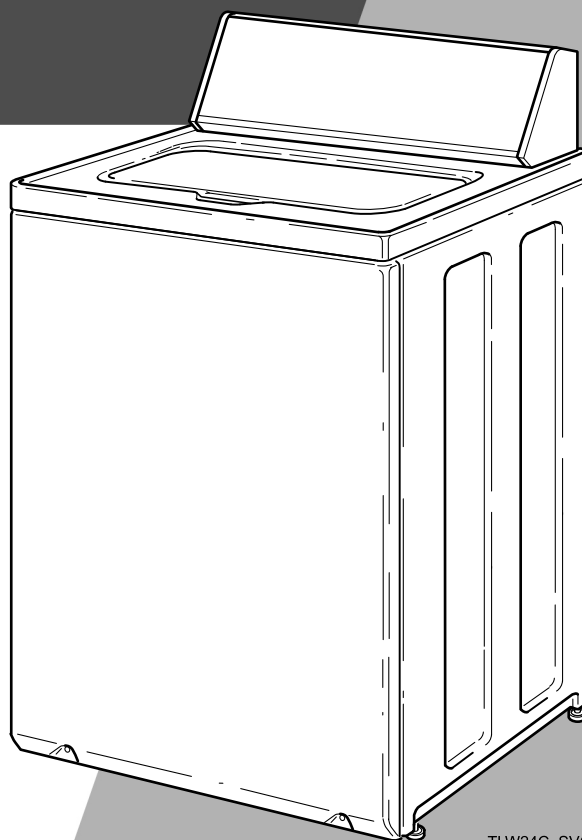


# User's Guide

## for Topload Washers



TLW24C\_SVG1

### Original Instructions

Keep These Instructions for Future Reference.

**CAUTION:** Read the instructions before using the machine.

(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)





## WARNING

Failure to install, maintain, and/or operate this machine according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

W030



## WARNING

For your safety and to reduce the risk of fire or an explosion, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W022

**NOTE:** The **WARNING** and **IMPORTANT** instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense, caution, and carefulness are factors which cannot be built into these washers. These factors **MUST BE** supplied by the person(s) installing, maintaining, or operating the unit.

Always contact the distributor, service agent, or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.



Read all instructions before using unit.

This product uses FreeRTOS V7.2.0 ([www.freertos.org](http://www.freertos.org)).

# Register Your Product

## Welcome to the Huebsch family.

Thank you for your support of our truly commercial quality products. Please take a moment to register your product.

## Benefits of registering your product:

- Provides verification of ownership
- Receive product notifications
- Simplifies warranty service, if needed
- Grants access to leave a product review
- Opt-in for latest offers and promotions

## It's quick and easy to register.

Simply go to:

<https://ca.huebsch.com/support/registration-form/>

Or scan:



# Table of Contents

- Safety Information.....6**
  - Explanation of Safety Messages.....6
  - Important Safety Instructions.....6
  
- Operation.....8**
  - Before Washing.....8
  - Loading the Washer.....8
  
- Operating Your Washer.....11**
  - Determine Proper Cycle.....11
  - Heavy Soil.....12
  - Status.....12
  - Audio Signals.....12
  - To Wash Clothes.....12
  
- Cycle Operation.....14**
  - Common Washer Sounds.....15
  - Optional Features.....16
  
- Clothing Care.....18**
  - Clothing Concerns.....18
  
- Maintenance.....20**
  - Cold Weather Care.....20
  - Care of Your Washer.....20
  - Replacing Hoses.....20
  - Filter Screens.....20
  - Vacations and Extended Non-Use.....20
  - Preventative Maintenance.....20
  - Reinstallation of Shipping Materials.....21
  
- Troubleshooting.....22**
  - Warranty Repairs.....26
  - Contact Information.....26

# Safety Information

## Explanation of Safety Messages

Precautionary statements (“DANGER,” “WARNING,” and “CAUTION”), followed by specific instructions, are found in this manual and on machine decals. These precautions are intended for the personal safety of the operator, user, servicer, and those maintaining the machine.

|                                                                                                                       |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                      | <b>DANGER</b>  |
| Indicates an imminently hazardous situation that, if not avoided, will cause severe personal injury or death.         |                |
|                                      | <b>WARNING</b> |
| Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could cause severe personal injury or death.                    |                |
|                                      | <b>CAUTION</b> |
| Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may cause minor or moderate personal injury or property damage. |                |

Additional precautionary statements (“IMPORTANT” and “NOTE”) are followed by specific instructions.

**IMPORTANT:** The word “IMPORTANT” is used to inform the reader of specific procedures where minor machine damage will occur if the procedure is not followed.

**NOTE:** The word “NOTE” is used to communicate installation, operation, maintenance or servicing information that is important but not hazard related.

## Important Safety Instructions

Save These Instructions

|                                                                                                                                        |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                       | <b>WARNING</b> |
| To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons when using your washer, follow these basic precautions: |                |
| W023                                                                                                                                   |                |

- Read all instructions before using the washer.
- Install the washer according to the INSTALLATION INSTRUCTIONS. Refer to the EARTH/GROUND INSTRUCTIONS in the INSTALLATION manual for the proper earth/ground connection of the washer. All connections for water, drain, electrical power and earth/ground must comply with local codes and be made by licensed personnel when required. Do not do it yourself.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to water and/or weather.
- Do not add the following substances or textiles containing traces of the following substances to the wash water: gasoline, kerosene, waxes, cooking oils, vegetable oils, machine oils, dry-cleaning solvents, flammable chemicals, thinners or other flammable or explosive substances. These substances give off vapors that could ignite, explode or cause the fabric to catch on fire by itself.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. THE GAS IS FLAMMABLE, DO NOT SMOKE OR USE AN OPEN FLAME DURING THIS TIME.
- To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electrical power source.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. This is a safety rule for all appliances.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children less than three years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not reach into the washer if the washtub or agitator, if applicable, is moving.
- Never operate the washer with any guards, panels and/or parts removed or broken. DO NOT tamper with the controls or bypass any safety devices.
- Use your washer only for its intended purpose, washing clothes. Always follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.
- Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of the reach of children at all times (preferably in a locked cabinet). Heed all warnings or precautions.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Lid MUST BE CLOSED any time the washer is in operation. DO NOT bypass the lid switch or lid lock to permit the washer to operate with the lid open.
- Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.
- Keep your washer in good condition. Bumping or dropping the washer can damage safety features. If this occurs, have your washer checked by a qualified service person.
- Do not repair or replace any part of the washer, or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out. ALWAYS disconnect the washer from electrical supply before attempting any service.
- Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the lid or door to the washing compartment.
- Failure to install, maintain, and/or operate this washer according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

Always contact your dealer, distributor, service agent or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.

**NOTE: The WARNING and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Observe and be aware of other labels and precautions that are located on the machine. They are intended to provide instruction for safe use of the machine. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the washer.**

# Operation

## Before Washing

### Prepare Wash Load

#### Empty Pockets and Cuffs

Make sure all pockets are empty and turn them inside out. One bobby pin, metal or plastic toy, nail or sharp object in a load can catch laundry, cause tears and plug the pump. Facial tissue left in a pocket will produce extreme “lint”. A crayon or lipstick in a wash load may cause stains that cannot be removed. Roll down cuffs and shake out grass, sand and gravel.

Strings on clothing such as hooded sweatshirts may get caught in or around the agitator. Remove the strings if possible or tie them together.

#### Mend Rips and Tears

Little holes can become bigger in the washer. Mend holes and tears before placing garments in the washer.

#### Close Zipper and Fasten Hooks

These can catch on garments in a wash load and tear them. Tie belts and sashes so they won't wind around clothes.

#### Check For Colorfastness

Squeeze a portion of garment in warm or hot sudsy water. If the color bleeds or runs, wash the item separately in cold water.

### Sort Items

Different items use different wash cycles and temperatures. Always follow the manufacturer's care label. Proper sorting is easy if you follow a few guidelines:

1. Sort by Color: Separate items into loads of whites, darks, lights and non-colorfast.
2. Sort by Fabric and Construction: Separate items into loads of cottons/linens, permanent press, synthetics/blends/poly knits, and delicates.
3. Sort by Temperature: Separate items into loads that can be washed in cold, warm or hot water.
4. Sort by Type and Amount of Soil: Heavily soiled clothes will need extra treatment. Lightly soiled clothes can become dingy if washed with heavily soiled items.
5. Sort Lint “Shedders” From Lint “Receivers”: Some fabrics attract lint and should not be washed with lint-shedding loads. Lint shedders are cottons, terry towels, chenille bedspreads, rugs and clothes that have been heavily bleached. Lint receivers are synthetics, permanent or durable press, knits (including socks), corduroy, and other smooth fabrics.

### Pretreat

Pretreat shirt collars and cuffs with a pretreat product or liquid detergent when placing them in the washer. Before washing, treat special stains individually.



## WARNING

**Do not wash or dry items soiled with vegetable or cooking oils. Some oils may remain after washing and may cause the fabric to catch on fire by itself.**

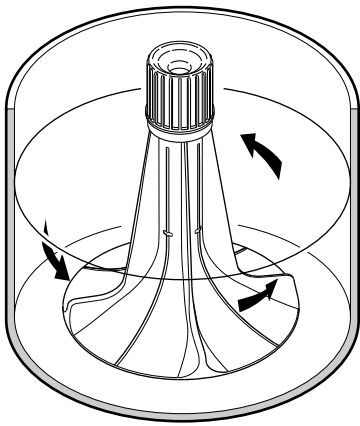
W527

## Loading the Washer

### Load Articles

**NOTE: Always add detergent first.**

- Load larger and heavier items first so they are at the bottom of the washtub.
- Load items by the amount of space they take up, not by their weight.
- Mix large and small items in a load to get the best washing results. For example, don't wash a single large item such as a throw rug. Add several smaller items to avoid an out-of-balance condition.
  - An out-of-balance load may limit spin speeds.
  - The WASH and SPIN STATUS lights will flash twice at the end of a cycle if there was an unbalanced load.
- Washing buoyant items, such as pillows, is not recommended.
- Do not wash a large, bulky, king-size comforter.
- Drop items loosely into the washtub. The bulk of the clothes rather than the weight will determine load size. Do not pack items in or wrap them around the agitator. Overloading can cause poor cleaning, excessive wrinkling and tears.



TLW2320N\_SVG

- Items should move freely through the wash water for best cleaning results.
- When washing very large items, do not fill washtub as full as with other loads.

### Load Size - Auto Fill Water Levels

- This washer has an Auto Fill feature. It will automatically select the proper water level for the load size and type of fabric that is being washed. Auto Fill is recommended for the best wash performance in all cycles.
- Auto Fill works in multiple stages. During the first fill step of the cycle, water will fill to the minimum level programmed for the specific cycle selected. Once the wash step begins, the control starts sensing the load. Once sensing is complete more water may be added to optimize wash results.
- If you pause the cycle after it started, the Auto Fill sensing stage will begin again once the cycle is resumed. It will determine if any items have been added and if more water is needed.
- Overloading the washtub can result in poor washing and rinsing.

### Load Size - Manual Water Levels

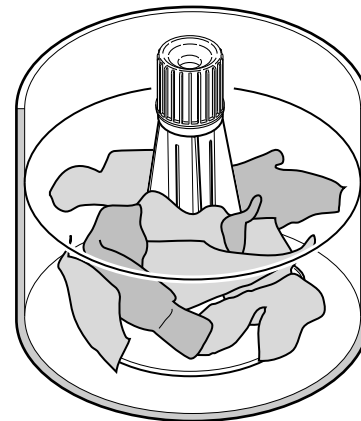
- Although the Auto Fill selection is recommended for the best wash performance in all cycles, there are two manual load size selections as well.
- The water level in your washer should fit the size of your wash load. Small loads will use lower water levels. There must be enough water in the washtub to allow items to move and turn over freely.

### WRONG Water Level for Size of Load



W282I\_SVG

### CORRECT Water Level for Size of Load



TLW2319N\_SVG

- Overloading the washtub can result in poor washing and rinsing.

**IMPORTANT:** If in doubt when using a manual selection, always use a larger load size. Most average loads will require the Large Load Size setting. Failure to have the correct volume of water relative to the load may decrease washer performance.

| Manual Load Sizes |                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Small             | 1-2 permanent press dress shirts or 2 pillow cases or 1 lightweight dress or similar size load                                          |
| Large             | 8-9 shirts, 5 pair polyester pants or 2 queen size sheets, 4 pillow cases, 2 nightgowns, 1 pair men's pajamas or 1 queen size bedspread |

The manual load size water levels will vary depending on the wash cycle selected. If the wrong load size is selected, the machine may add more water.

## Wash Temperature

### Hot

Hot water is the most effective for cleaning, but it is not recommended for all fabric types (read labels).

### Warm

The Warm Wash is useful for providing a thorough cleaning on light and moderately soiled clothing without damaging fabric or adding to color fading. Warm water also reduces wrinkling. Use with non-colorfast or dark colors, permanent press, silks, woolens, nylon, and acrylic.

### Cool (Select Models Only)

The Cool Wash temperature is useful for washing permanent press fabrics.

### Cold

The Cold Wash is ideal for delicate items. Although its cleaning abilities are not as great as with hot or warm water, it is useful for colors that bleed easily and for sensitive fabrics.

All rinses use cold water. It is the most beneficial for fabrics. Cold rinses reduce wrinkling and color fading. In addition, cold rinses will save money and energy.

**NOTE: In wash temperatures colder than 16°C [60°F], detergents do not dissolve well. This may cause ineffective cleaning, or lint and residue to form.**

**NOTE: Always follow manufacturer's care labels.**

### Water Supply Temperature

Water temperature is determined by the temperature of the incoming water supply. The washer does not heat or cool the water.

For example, northern climates will have much colder incoming water during the winter months. Southern climates will have much warmer cold water during the summer months.

## Wash Temperature Guide

| Water Temperature | Use                                                                                                                                                                                        | Comments                                                                                                                                                |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOT               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sturdy whites and colorfast items</li> <li>Work clothes</li> <li>Soiled items</li> <li>Diapers</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Best cleaning for items soiled with oily or greasy stains, grass, or ink.</li> </ul>                             |
| WARM              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Light and moderately soiled items</li> <li>Non-colorfast or dark colors</li> <li>Permanent press</li> <li>Silks, woolens, nylon, acrylic</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reduces wrinkling in permanent press fabrics</li> <li>Less fading</li> <li>Reduces shrinking in knits</li> </ul> |
| COOL              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Permanent press</li> <li>Silks, woolens, nylon, acrylic</li> </ul>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Less fading</li> <li>Reduces shrinking in knits</li> </ul>                                                       |
| COLD              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Non-colorfast fabrics</li> <li>Extra delicate clothing</li> </ul>                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Saves energy</li> <li>Reduces color fading</li> <li>Reduces wrinkling</li> <li>Reduces shrinking</li> </ul>      |

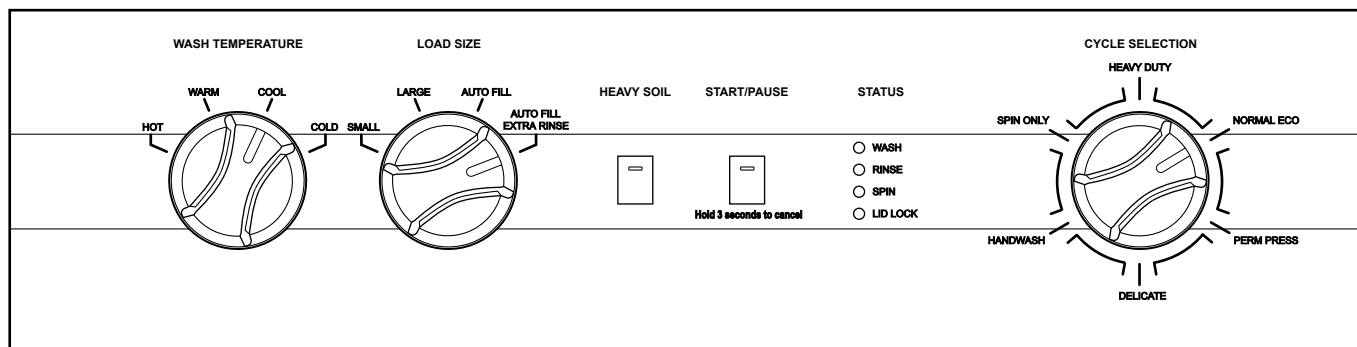
Table 1

## Energy

You can save energy when washing by following these guidelines:

1. Save on heating water by using colder washes. Heating water accounts for the greatest energy expense when washing.
2. Wash full loads, but do not overload.
3. Use soak option, if available, for heavily soiled items to reduce the need for longer wash times.

# Operating Your Washer



TLW2374N\_SVG

## Determine Proper Cycle

The following cycle descriptions will help determine which cycle to choose depending on the type of laundry being washed.

### Heavy Duty

Use for sturdy items, like play or work clothes, heavily soiled jeans, T-shirts, etc. There is a longer wash time for the best results when cleaning heavily soiled items.

### Normal Eco

This cycle uses a spray rinse to reduce water consumption. It also uses less hot water. This cycle is recommended for washing everyday cottons and linens. If using fabric softener in this cycle, select the AUTOFILL/EXTRA RINSE option.

### Perm Press

Use for permanent press items and synthetics. The final spin is a medium spin speed.

### Delicate

Wash items with delicate and/or gentle on the garment tag in this cycle. Due to this cycle's uniquely designed motion, stiff jeans and throw rugs also wash well in this cycle.

This cycle is designed to gently move items through the water so it fills to a higher water level. It also has a low speed final spin.

### Waterproof Items

If waterproof or water-resistant items need to be washed, use only the Delicate Cycle.

Examples of waterproof items include rain coats and bed liners. Load the items evenly and load washtub no more than 1/2 full. For best washing results, add another item such as a cotton sheet on top of the waterproof items to make sure they get fully submersed in the water and that no air is trapped under the waterproof items.



## WARNING

**Failure to closely follow these instructions may result in an abnormal vibrating and out-of-balance condition that could result in physical injury, property damage and/or appliance damage.**

W957

### Handwash (Select Models Only)

Wash items with handwash on the garment tag in this cycle. This cycle is designed to gently move items through the water so it fills to a higher water level. It includes a gentle agitation only, a short wash time, cold water, and a very low spin.

### Spin Only (Select Models Only)

Use this cycle to extract water from wet items. The cycle uses the high spin.

If AUTOFILL/EXTRA RINSE is turned ON, this cycle will be a rinse and spin cycle.

## Load Size

The Load Size Selection determines the amount of water used in the cycle.

Choose Small, Large, Auto Fill or Auto Fill/Extra Rinse according to the amount of laundry being washed.

Auto Fill will provide the most efficient use of water and also enhance wash performance by optimizing the water level for each particular load size and type.

Auto Fill/Extra Rinse is useful for detergent sensitive skin. By selecting this option, the cycle will provide an additional rinse.

**NOTE:** Auto Fill works in multiple stages. During the first fill step of the cycle, water will fill to the minimum level programmed for the specific cycle selected. Once the wash step begins, the control starts sensing the load. Once sensing is complete more water may be added to optimize wash results. This process may take several fills to optimize the water level. It is part of the machine's normal operation.

## Heavy Soil

This option extends the wash time for heavily soiled items an extra 21 minutes in all cycles. In the Normal Eco cycle, the wash will include an additional short soak period before agitation begins.

## Status

The active Status light will flash at the beginning of the cycle. The Status lights are lit throughout the cycle to show what part of the cycle is running.

| Light    | Description                                                                                              |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wash     | The Wash status light is lit during the first fill step and the wash step of the cycle.                  |
| Rinse    | The Rinse status light is lit during the rinse portions of the cycle including Extra Rinse, if selected. |
| Spin     | The Spin status light is lit during the final spin portion of the cycle.                                 |
| Lid Lock | The Lid Lock status light will flash when trying to lock. It is lit any time the lid is locked.          |

Table 2

## Audio Signals

An audio signal will sound for three seconds at the end of each cycle. To turn it off, hold the Heavy Soil button for three seconds. Hold it again for three seconds to turn the signal back on. A one-second tone will sound to confirm that the End of Cycle signal is turned off or on.

Audio signals will sound when a knob selection is changed and when the Start/Pause or Heavy Soil buttons are pressed. To turn them off, hold the Heavy Soil button for 10 seconds. Hold it again for 10 seconds to turn the signals back on. A three-second tone will sound to confirm that these signals are turned off or on.

In addition, the Status lights will be lit in an upward pattern when the signal is turned on. The lights will be lit in a downward pattern when the signal is turned off.

## To Wash Clothes

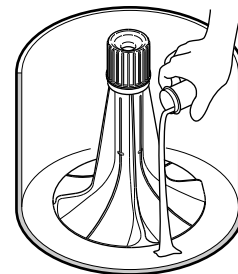
**IMPORTANT:** Before using your new washer, make sure the washer cord is connected to an appropriate electrical outlet that is properly installed and connected to a protective earth/ground. Make sure the washer hoses are connected to the hot and cold water faucets, and that the faucets are turned on. Be sure the drain hose is not kinked and is inserted into a drain. Refer to the **INSTALLATION INSTRUCTIONS** for details of proper washer installation.

**IMPORTANT:** Prior to first wash, use an all purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of wash drum.

1. Get the clothes ready for washing. Empty pockets and cuffs. Sort items into separate loads. Pretreat stains and heavily soiled areas.

**IMPORTANT:** Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

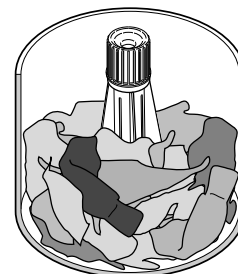
2. Measure and add low sudsing, High Efficiency (HE) detergent to the washtub. Follow instructions on detergent package for amount to use.



TLW2321N\_SVG

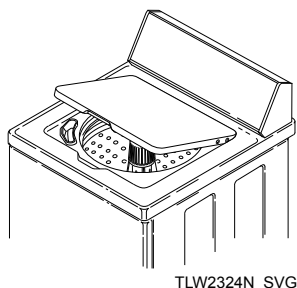
**NOTE:** High efficiency (HE) detergent is recommended for use in this machine. Look for the HE logo or "high efficiency" on the detergent's label.

3. Add clothes loosely into the washtub (7.2 kg [16 lbs.] maximum dry clothes load).



TLW2323N\_SVG

4. Close the lid. The washer will not fill, agitate or spin with the lid open.



## WARNING

**To reduce the risk of serious injury, do not bypass the lid switch or lid lock to permit the washer to agitate or spin with the lid open.**

W939

5. Set the WASH TEMPERATURE control. (All rinses are cold.)
6. Set the LOAD SIZE (water level) control, AUTO FILL, or AUTO FILL/EXTRA RINSE.
7. Select HEAVY SOIL if desired.
8. Select the cycle according to the type of fabric being washed. Refer to *Determine Proper Cycle*. If the selected cycle is not the correct cycle for the fabric being washed, you may change the cycle selection at any time until the first wash fill is complete.

**IMPORTANT: Once the first wash fill is complete, changing the Cycle Selection knob will have no effect.**

**NOTE: The Normal Eco cycle is recommended for everyday cottons and linens.**

9. Press the START/PAUSE button to begin the cycle. The lid will stay unlocked during the first fill so you can easily add items. The lid will lock automatically after the initial wet-down fill and before agitation begins.

**NOTE: Lid must be closed for fill, agitation and spin to start.**

During the first fill when the Auto Fill Load Size is selected, water fills to the minimum level programmed for the specific cycle selected. Once the wash step begins, the control starts sensing the load. Once sensing is complete more water may be added to optimize wash results.

The washer will stop (pause) shortly before the wash and rinse spins. This is a normal part of the cycle.

The lid will automatically unlock at the end of the cycle after a short pause to ensure there is no washtub movement.

## Pausing the Cycle

The lid will stay unlocked during the first wash fill so you can add items. Lifting the lid during this time will pause the cycle.

You must press the Start/Pause button once the lid is closed to resume the cycle.

You can also pause the cycle after the first fill to unlock the lid. However the cycle selection can't be changed at this time.

**NOTE: You can't pause a cycle right after starting it. There is a short delay while the machine is energizing.**

1. To pause a running cycle, press the Start/Pause button once. The current Status light will go out.
2. The lid will unlock after about 10 seconds if the cycle is in agitate or up to 60 seconds if the cycle is in spin.
3. The Start/Pause Status light will flash to indicate the cycle is paused.
4. Press the Start/Pause button again to resume the cycle. It will start from the place it was in the cycle when paused. You can't change the cycle selection while it is paused.

The Auto Fill sensing stage will begin again after the cycle has been restarted. If you pause the cycle to add an item, once the cycle resumes it will sense if more water needs to be added or not.

## Canceling the Cycle

You can change the cycle during the first wash fill. If you need to change the cycle after that you must cancel it first.

1. To cancel a cycle, hold the Start/Pause button for three seconds. The WASH, RINSE AND SPIN Status lights will flash. An audio tone will sound.
2. The lid will unlock after about 10 seconds if the cycle is in agitate or up to 60 seconds if the cycle is in spin.
3. The LID LOCK Status light will go out.
4. You can now change the cycle type, if desired. For example, you may want to change it from HEAVY DUTY to DELICATE depending on the type of clothes being washed.
5. Press the Start/Pause button to start the new cycle.

**NOTE: If you change the cycle and press Start/Pause before the lid unlocks, the new cycle will begin after the motor has stopped.**

# Cycle Operation

The cycles of your washer include several different stages. Refer to the tables below for what can be expected during the cycles that you select.

The times listed are the default times. They are approximate and will vary depending on the cycle and options chosen.

The Extra Rinse option must be selected to be included in the cycle.

**NOTE: The rinse water temperature will be cold, including when optional rinses are selected.**

| Normal Eco Cycle       |                        |                        |                 |            |          |
|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------|------------|----------|
| Cycle Stage            | Activity               | Default Time (minutes) | Agitation Level | Spin Speed | Comments |
| Wash                   | Fill/Agitate           | 34:00                  | High            | Medium     |          |
| Extra Rinse            | Spin/Fill/Agitate/Spin | 18:00                  | High            | Medium     | Option   |
| Final Spin             | Spin-Spray             | 14:30                  |                 | High       |          |
| Total (without Option) |                        | 48:30                  |                 |            |          |

| Heavy Duty, Perm Press, Delicates, Handwash Cycles |                   |                                                                         |                                          |                                         |          |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|
| Cycle Stage                                        | Activity          | Default Time (minutes)                                                  | Agitation Level                          | Spin Speed                              | Comments |
| Wash                                               | Fill/Agitate/Spin | Heavy Duty = 28:30<br>Perm Press = 19:30<br>Delicates, Handwash = 18:30 | Heavy Duty = High<br>All Others = Medium | Heavy Duty = Medium<br>All Others = Low |          |
| Extra Rinse                                        | Fill/Agitate/Spin | 12:30                                                                   | Heavy Duty = High<br>All Others = Medium | Heavy Duty = Medium<br>All Others = Low | Option   |
| Rinse                                              | Fill/Agitate      | 6:30                                                                    | Heavy Duty = High<br>All Others = Medium |                                         |          |

Table continues...

| Heavy Duty, Perm Press, Delicates, Handwash Cycles |          |                                                                         |                 |                                                                       |          |
|----------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|
| Cycle Stage                                        | Activity | Default Time (minutes)                                                  | Agitation Level | Spin Speed                                                            | Comments |
| Final Spin                                         | Spin     | 10:00                                                                   |                 | Heavy Duty = High<br>Perm Press = Medium<br>Delicates, Handwash = Low |          |
| Total (without Option)                             |          | Heavy Duty = 45:00<br>Perm Press = 36:00<br>Delicates, Handwash = 35:00 |                 |                                                                       |          |

| Spin Only Cycle        |                   |                        |               |            |          |
|------------------------|-------------------|------------------------|---------------|------------|----------|
| Cycle Stage            | Activity          | Default Time (minutes) | Agitate Level | Spin Speed | Comments |
| Extra Rinse            | Fill/Agitate/Spin | 12:30                  | High          | Medium     | Option   |
| Final Spin             | Spin              | 10:00                  |               | High       |          |
| Total (without Option) |                   | 10:00                  |               |            |          |

## Common Washer Sounds

| Sounds                                                   | Cause                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pump turning on and off during spin part of cycle        | The pump will turn off and on several times during the final spin cycle.                                |
| Washer speeding up during wash part of cycle             | Depending on the cycle, the wash routine will either pick up speed or slow down.                        |
| Clicking toward the bottom of washer after pushing Start | The motor control is powering up.                                                                       |
| Clicking near lid                                        | The lid lock is engaging.                                                                               |
| Lid lock clicking at end of cycle or while pausing       | The lid lock needs to make two clicks before fully releasing. Wait to hear both before opening the lid. |

Table 3

## Optional Features

### Bleach Dispenser

The bleach dispenser is located in the left front corner, under the lid.

Use liquid bleach in the dispenser. Powdered bleach must not be used in the dispenser. Add powdered bleach to the wash water.

Use no more than one cup chlorine bleach for large loads and one-half cup for small loads.

Carefully pour recommended amount of bleach into the dispenser before the start of the wash cycle.

Be careful not to spill undiluted bleach. It is a strong chemical and can damage some fabrics if it is not properly diluted.

Bleach is very corrosive and overfilling the dispenser can cause chemical damage to the washer components. Components damaged by bleach are not covered under the product warranty.

### Fabric Softener Dispenser

Fabric softener should not be used with the Normal Eco or Spin Only cycles unless the Extra Rinse option is also selected.

#### To Use Dispenser

After the clothes are loaded into the washtub and before the start of the WASH cycle, pour the proper amount of liquid fabric softener into the bottle measuring cap (refer to bottle directions). Pour into dispenser.

The large fabric softener dispenser allows for the fabric softener to be diluted with water. We recommend adding water up to the fill level. Do not exceed tip of arrow which indicates correct fill level. Over-filling can allow fabric softener to spill onto the clothes, causing stains on clothes if the softener comes into contact with detergent suds.

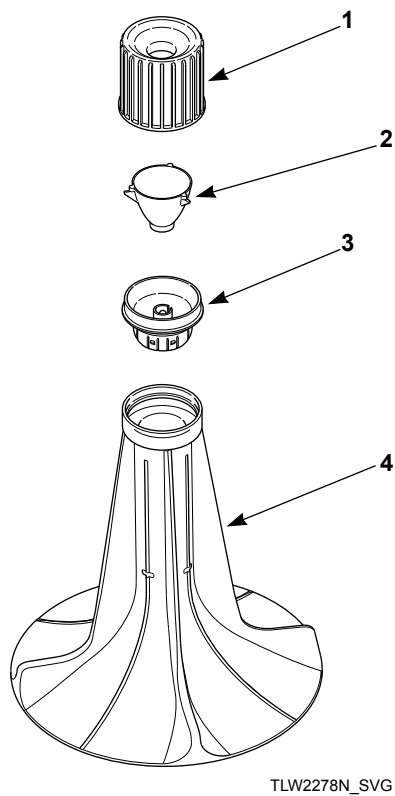
Setting the water level to Large, Auto Fill or Auto Fill/Extra Rinse will result in better performance from the fabric softener.

The fabric softener will remain in the dispenser during the wash fill, agitation and spin. At the end of the wash spin, the liquid fabric softener will be dispensed into the washtub through the slots in the agitator and will be mixed with the incoming rinse water.

#### To Clean Dispenser

1. Grasp the entire fabric softener assembly firmly with both hands and place your thumbs inside the hole at the top.
2. Pull quickly up and towards you. The assembly will come off the agitator.
3. Lay down a cloth on a hard, flat surface.
4. Lay the assembly on the cloth on its side so the vertical lines are facing up.
5. Place your palms on the ridge at the base of the dispenser housing and press down firmly. The assembly will split apart for easy cleaning.
6. Soak housing, cup and funnel in hot soapy water. Use a small brush to scrub if needed.
7. Rinse housing, cup and funnel clean.
8. The inside of the agitator can also be cleaned.
9. After cleaning, install dispenser funnel, cup and housing until they click into place.
10. Push assembly directly downward onto top of agitator until firmly snapped in place.

**IMPORTANT: When adding detergent to the wash load, DO NOT allow any detergent to enter the softener dispenser cup. If this happens, refer to the cleaning instructions.**



1. Dispenser Housing
2. Dispenser Cup
3. Dispenser Funnel
4. Agitator

### *Use Tips*

- Fabric softener spilled onto garments may cause staining. To remove, dampen stain and rub with bar soap. Wash as usual.
- Liquid fabric softeners will be dispensed during the first rinse and should not be combined with bleach, bluing, starch, detergents, soaps or packaged water conditioners.
- When adding detergent to wash water, do not allow any to enter into softener dispenser cup, as softener will become gummy.

To prevent softener buildup, the dispenser can be filled with clean water for automatic cleaning. This can be done in washing cycles other than when softener is used.

# Clothing Care

## Clothing Concerns

To keep clothes looking white or bright, use good washing practices at all times to prevent a gradual build-up of soil or water hardness minerals on them. If you notice that your

clothes are not as bright as they should be, take corrective measures immediately.

| Problem               | Cause                                  | Solution                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gray or Dingy Clothes | Insufficient Detergent                 | Add more detergent to washtub before loading clothes.<br><br>Mild detergents are not suitable for average soil.                                                                                                                                                |
|                       | Improper Sorting                       | Wash whites separately. Separate light from heavily soiled items. Clothes can pick up soil from dirty wash water.                                                                                                                                              |
|                       | Nonphosphate Detergent and Hard Water  | Follow package directions. Soften water if possible.                                                                                                                                                                                                           |
|                       | Water Not Hot Enough                   | White clothes will stay whiter with hot wash water. Increase temperature.                                                                                                                                                                                      |
|                       | Overcrowding Washer                    | Clothes must circulate freely through the water for best results.                                                                                                                                                                                              |
| Yellowed Clothes      | Unremoved Soil                         | Skin soil is hard to remove. Check hem edge of sheets and pillowcases, bottom end of t-shirts, etc. If this portion is white and center is yellow, the fabric contains unremoved soil. Use sufficient detergent and a hot wash. Chlorine bleach may be needed. |
|                       | Clothes Stained from Iron in the Water | To test for an iron stain, use a rust remover that is recommended for use with washing machines on a portion of the garment. Follow bottle directions for larger items.                                                                                        |
|                       | Older Clothes                          | Some white fabrics turn yellow with age and cannot be whitened.                                                                                                                                                                                                |

*Table continues...*

| Problem                    | Cause                                          | Solution                                                                                                                          |
|----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clothes Tearing or Damaged | Improper Use of Chlorine Bleach                | No correction for bleach damaged clothes.<br><br>Always measure and dilute bleach.<br>Take extra care to avoid unwanted spilling. |
|                            | Insufficient Precare                           | Fasten all hooks and zippers. Mend tears. Remove objects from pockets.                                                            |
|                            | Overcrowding or Overloading                    | Make sure all items can move freely during agitation.                                                                             |
| Excessive Lint             | Improper Sorting                               | Fabrics that shed lint cannot be washed with fabrics that receive lint.                                                           |
|                            | Insufficient Detergent/Non-phosphate Detergent | Use enough detergent so lint remains suspended in water and flushed out.<br>Do not oversuds the water.                            |
|                            | Mixing Fabric Types                            | Knits and permanent press attract lint.<br>Wash these only with similar items.<br><br>Use fabric softener in rinse water.         |
| Wrinkling                  | Improper Sorting                               | Heavy items like towels should not be washed with light items like nightgowns.                                                    |
|                            | Improper Cycle                                 | Make sure cycle selected is appropriate for type of clothes.                                                                      |
|                            | Improper Temperature                           | Using a warm or cold wash and a cold rinse reduces wrinkling.                                                                     |
|                            | Too Many Clothes in Washer                     | Clothes must circulate freely through the water for best results.                                                                 |

# Maintenance

---

## Cold Weather Care

If the unit is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate the washer until it has had a chance to warm up. Water from the previous cycle may remain.

## Winterizing the Washer

Follow these steps to prevent damage from freezing water.

1. Unplug washer.
2. Remove two screws from bottom of front panel.
3. Remove hose from drain pump.
4. Let water drain out and reconnect hose.
5. Turn off water supply.
6. Remove fill hoses and allow them to drain.
7. Use compressed air to blow water out of water valve:
  - a. Plug washer into electrical power.
  - b. Select a Warm wash temperature.
  - c. Start a cycle. This will open both sides of water valve.
  - d. Use compressed air to blow out any residual water.

## Care of Your Washer

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some cleaning products may harm the finish on the control panel or damage the interior. DO NOT use products that contain alcohol on the control panel. Wipe the panel dry after cleaning.

Wipe the washer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products are spilled on the cabinet, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Do not use scouring pads or abrasive cleansers on control panel or cabinet.

Leave the lid open to allow the inside of the washer to dry out after use. This helps prevent musty odors from developing.

The agitator should not be removed except for service. The washtub is designed to be self cleaning, though it may need rinsing or wiping after some unusual loads have been washed. This may also be necessary if too little detergent has been used.

## Replacing Hoses

Hoses and other rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subjected to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

Flood safe hoses often can be the cause for no fill or slow fill issues. They are not recommended. Only use replacement fill hoses from the manufacturer.

## Filter Screens

Check the filter screens in the fill hoses for debris or damage every six months. Clean or replace them if necessary.

If the washer is filling with water slower than normal, check the filter screens. Clean or replace them if necessary.

Order filter screen Part No. 803615 from the nearest authorized parts distributor.

## Vacations and Extended Non-Use

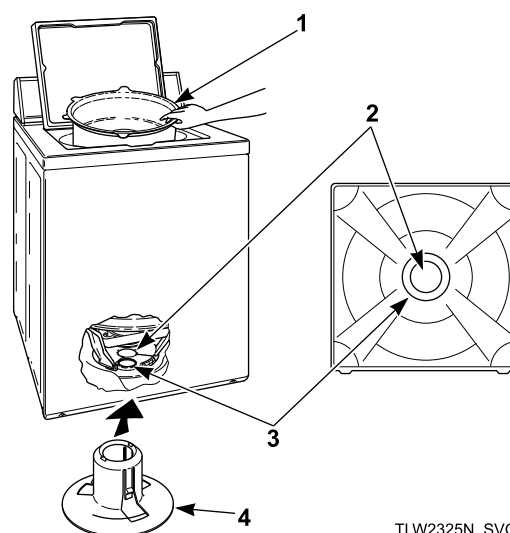
**IMPORTANT: To avoid possible property damage due to flooding, turn off the water supply to the washer whenever there will be an extended period of non-use.**

## Preventative Maintenance

Follow these guidelines to ensure the washer operates properly. Call for service if you observe any of the following: water of any amount on the floor, an increase in operating noise or water remaining in the wash basket after a cycle.

| Frequency        | Maintenance Procedure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Monthly          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check all hoses and the drain for leaks.</li> <li>2. Check the lid switch for proper operation.</li> <li>3. Check to make sure the washer is level.</li> <li>4. Clean upper 2-3 inches of wash tub. Fill washer with warm water at highest setting. Use an all-purpose cleaner or a steel wool soap pad.</li> </ol> |
| Every six months | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the filter screens in the fill hoses.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Every five years | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Have a qualified service technician conduct general preventative maintenance on the washer to ensure it operates properly.</li> <li>2. Replace the fill hoses.</li> </ol>                                                                                                                                           |

Table 4



TLW2325N\_SVG

1. Shipping Brace
2. Shipping Plug Opening
3. Base Opening
4. Shipping Plug

After the shipping brace has been installed in the lid opening, tilt washer back enough to access base opening.

Insert shipping plug into base opening and, using the palm of your hand, push shipping plug into washer until it snaps into shipping plug opening.

## Reinstallation of Shipping Materials

You must install the shipping brace and shipping plug any time the washer is moved.

### Shipping Brace

The shipping brace in the lid opening should be saved and reinstalled whenever the washer is moved. To reinstall the brace, open the washer lid and place the brace over the washer agitator, placing the back of the brace into the lid opening first.

### Shipping Plug

The plastic shipping plug should be saved and reinstalled any time the washer is moved. The plug fits into two openings: The base opening and the shipping plug opening on the bottom of the movable pivot dome. The plug **MUST** be inserted into both openings to prevent damage to the washer. In order to accomplish this, the shipping plug opening must be directly lined up with the base opening.

# Troubleshooting

Try these troubleshooting tips before making a service call.

They may save you time and money.

| Washer Symptom            | Possible Cause/Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Won't Fill                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet.</li> <li>• Make sure hot and cold water faucets are turned on.</li> <li>• Make sure lid is closed.</li> <li>• Make sure that the fill hoses are not kinked or twisted.</li> <li>• Press Start/Pause button to start washer.</li> <li>• Make sure that the controls are properly set.</li> <li>• In the Normal Eco cycle, during the rinse portion of the cycle, the tub won't fill with water. Instead, there is a spray rinse.</li> <li>• Make sure that the last spin has been completed.</li> <li>• Check the laundry room fuse or circuit breaker.</li> <li>• Clean the screens in the water mixing valve and the filter screens located at the faucet end of the fill hoses. (Owner is responsible for service calls regarding cleaning of the screens.)</li> <li>• Water is being siphoned from the washer during the cycle. Refer to the Installation instructions to make sure that the drain hose has been properly installed.</li> <li>• Are flood safe stainless steel hose devices installed on the fill hoses? Such assemblies are designed to shut off the water flow if an increase in flow volume is detected (such as a burst hose). It is possible the devices are activating falsely. Replace these fill hoses with hoses that came with the unit from the factory.</li> </ul> |
| Won't Start               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure lid is closed.</li> <li>• Press Start/Pause button to start washer.</li> <li>• Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet.</li> <li>• Make sure that the controls are properly set.</li> <li>• Check the laundry room fuse or circuit breaker.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Won't Agitate             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure lid is closed.</li> <li>• Press Start/Pause button to start washer.</li> <li>• Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet.</li> <li>• Check the laundry room fuse or circuit breaker.</li> <li>• Broken drive belt. Call the service person.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Won't Spin                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure lid is closed.</li> <li>• Press Start/Pause button to start washer.</li> <li>• Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet.</li> <li>• Check the laundry room fuse or circuit breaker.</li> <li>• Broken drive belt. Call the service person.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Stops/Pauses During Cycle | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pauses are part of the washer's normal operation. The washer will stop (pause) shortly before the wash and rinse spins.</li> <li>• Check the laundry room fuse or circuit breaker.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

*Table continues...*

| Washer Symptom                                                   | Possible Cause/Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Won't Drain                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure drain hose is not kinked or twisted.</li> <li>• Make sure drain hose is not clogged.</li> <li>• Make sure drain receptacle is not clogged.</li> <li>• Refer to the Installation instructions to make sure that the drain hose has been properly installed.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Water Leaks                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that fill hoses are properly installed on the faucets and the washer's water mixing valve.</li> <li>• Check the condition of the fill hoses. Replace fill hoses every five years.</li> <li>• Make sure drain receptacle is not clogged.</li> <li>• Check laundry room plumbing.</li> <li>• Check house water pressure. In cases of extremely low water pressure, leaking may occur.</li> <li>• Laundry load may be oversudsing or overloaded. Use less detergent (or low-sudsing detergent) and proper load sizes.</li> </ul> |
| Is Noisy                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash load may be unbalanced. Open lid and redistribute the load.</li> <li>• Make sure washer is level. Uneven leveling can cause vibration.</li> <li>• A newly installed washer may make a knocking sound if the machine has been in storage. The belt may have settled. Run washer through 4-5 cycles to loosen belt. Washer operation will not be affected.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Load Is Too Wet                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash load may be unbalanced. Open lid and redistribute the load.</li> <li>• Load is too small. Add items to make full load.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Wrong Water Temperature                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the controls are properly set.</li> <li>• Check fill hoses. Make sure hot faucet hose is connected to hot mixing valve (indicated with "H" on the valve bracket) and cold faucet is connected to cold mixing valve (indicated with "C" on the valve bracket).</li> <li>• Make sure laundry room water heater is adjusted properly.</li> <li>• The Normal Eco cycle uses a colder water temperature.</li> </ul>                                                                                                       |
| Too Many Soap Suds                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laundry load may be oversudsing. Make sure you are using low-sudsing, high efficiency (HE) detergent.</li> <li>• Make sure you are using the amount of detergent recommended on the detergent's label. If using non-HE detergent, use only 1/2 of the detergent manufacturer's recommended amount.</li> <li>• Laundry load may be overloaded. Make sure you are using proper load sizes.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Status Lights Flashing                                           | <p>Status lights may flash or remain on continuously to indicate an error condition. The number of flashes listed below is followed by a pause. Then the flash sequence will repeat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>WASH, RINSE STATUS lights flash 2 times</p> <p>Fill Error</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• This code will appear if the washer has not reached the fill level after 30 minutes during a wash or rinse fill.</li> <li>• Make sure hot and cold water faucets are turned on.</li> <li>• Make sure that the fill hoses are not kinked or twisted.</li> <li>• Clean the screens in the water mixing valve and the filter screens located at the faucet end of the fill hoses.</li> <li>• Unplug the machine for 15 seconds to clear this code.</li> </ul>                                                                          |

Table continues...

| Washer Symptom                                                        | Possible Cause/Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WASH, RINSE STATUS lights on continuously<br>Drain Error              | <ul style="list-style-type: none"> <li>This code indicates that water is still in the washer at the end of the cycle.</li> <li>Check the drain hose and drain receptacle to make sure they are installed properly and not blocked.</li> <li>Unplug the machine for 15 seconds to clear this code.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
| WASH, RINSE STATUS lights flash 1 time<br>Pressure Sensor Error       | <ul style="list-style-type: none"> <li>The control has detected trouble sensing the water fill level.</li> <li>Unplug the machine and call for service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| RINSE, LID LOCK STATUS lights flash 3 times<br>Lid Open Error         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The control senses that the lid is open during a running cycle.</li> <li>Unplug the machine to clear this code.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| RINSE, LID LOCK STATUS lights flash 2 times<br>Lid Lock Error         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The control senses that the lid has unlocked during a running cycle.</li> <li>Unplug the machine to clear this code.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| WASH, RINSE STATUS lights flash 2 times<br>No Water Flow Error        | <ul style="list-style-type: none"> <li>The washer has not filled to the proper water level.</li> <li>No or very little change in water level has been sensed within 5 minutes of the current fill.</li> <li>Make sure hot and cold water faucets are turned on.</li> <li>Make sure that the fill hoses are not kinked or twisted.</li> <li>Clean the screens in the water mixing valve and the filter screens located at the faucet end of the fill hoses.</li> <li>Unplug the machine for 15 seconds to clear this code.</li> </ul> |
| WASH, RINSE STATUS lights on continuously<br>Overflow Error           | <ul style="list-style-type: none"> <li>This code indicates the washer has filled to the overflow level.</li> <li>The machine will begin to attempt to pump water out if the lid is closed and locked.</li> <li>If the code does not clear, unplug the machine and call for service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| RINSE, LID LOCK STATUS lights flash 3 times<br>Lid Unlocking Error    | <ul style="list-style-type: none"> <li>The control senses that the lid will not unlock.</li> <li>Unplug the machine for three minutes to unlock the lid.</li> <li>If the code appears again, call for service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| RINSE, LID LOCK STATUS lights flash 2 times<br>Lid Locking Error      | <ul style="list-style-type: none"> <li>This code indicates that the lid has not locked.</li> <li>Make sure the lid is closed all the way and try to start the cycle.</li> <li>Open the lid or unplug the machine to clear the code.</li> <li>If this code continues, call for service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| WASH, SPIN STATUS lights flash 2 times<br>Max Speed Not Reached Error | <ul style="list-style-type: none"> <li>This code indicates that the washer did not reach the maximum intended speed in the final spin.</li> <li>This could be due to an unbalanced load, excessive suds in the load, or too much water left in the tub due to slow draining.</li> <li>Be sure to use proper load sizes that are evenly distributed in the wash basket.</li> <li>Be sure to use high efficiency (HE) detergent.</li> <li>Open the lid or press the Start/Pause button to clear this code.</li> </ul>                  |

Table continues...

| Washer Symptom                                                        | Possible Cause/Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>WASH, RINSE STATUS lights flash 3 times</p> <p>Suds Lock Error</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• This code will be displayed after a cycle until the lid is opened or the Start/Pause button is pressed. It indicates an oversudsing condition.</li> <li>• Laundry load may be oversudsing. Make sure you are using low sudsing, high efficiency (HE) detergent. If using non-HE detergent, use only 1/2 of the detergent manufacturer's recommended amount.</li> <li>• Laundry load may be overloaded. Make sure you are using proper load sizes.</li> </ul> |
| <p>All STATUS lights flashing</p>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• If the all STATUS lights flash, unplug the machine for 15 seconds. Plug the machine back in. If the lights still flash, call for service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Warranty Repairs

If your appliance needs repair, locate an authorized service provider directly from our support page at <https://ca.huebsch.com/support/>.

Before scheduling service, please consult Limited Warranty for full terms. As a reminder, the following items are not covered by the limited warranty and, if a service technician is called, you will be responsible for payment of the service call.

- Plugged or restricted drain pipes
- Plugged or restricted water filters or fill valve screens
- Home electrical issues
- Foreign objects found inside the washer or pump
- Drain issues caused by standpipes that exceed factory specifications
- Instruction on how to use machine
- Issues related to improper installation

As detailed in the Limited Warranty, if the unit is operated in a multiple-user setting or commercial application, the unit's limited warranty is three (3) years parts only. Labor coverage is not included in this warranty.

## Contact Information

If you have any questions or need assistance with your appliance, please visit us online at <https://ca.huebsch.com>. From our website you can:

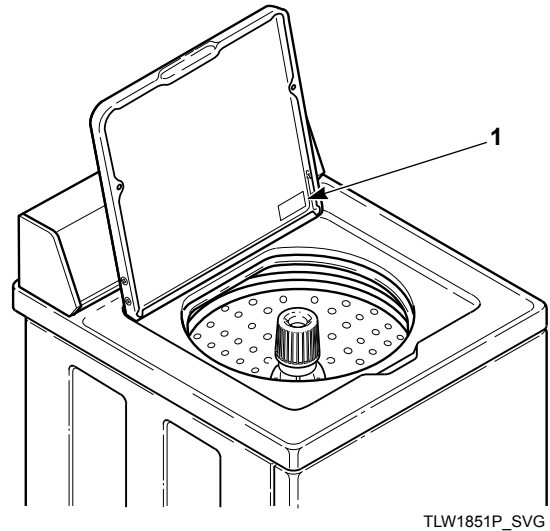
- Register your appliance
- Find manuals and other product literature
- Locate authorized service providers near you
- Locate replacement parts

If additional support is needed, contact us by filling out the form at <https://ca.huebsch.com/contact/>

When contacting us, please provide the following information:

|                |  |
|----------------|--|
| Date Purchased |  |
| Model Number   |  |
| Serial Number  |  |

The Model and Serial Numbers are located on the serial plate. The serial plate will be in the location shown.

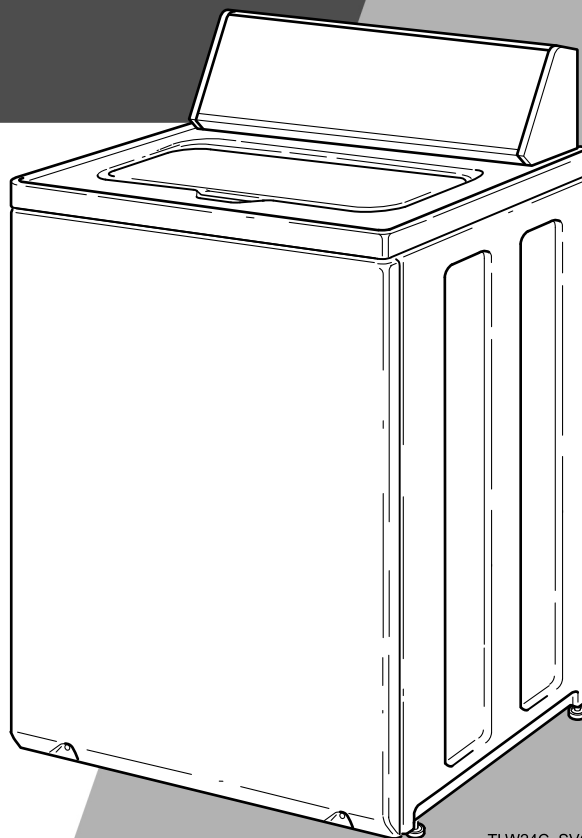


1. Serial Plate

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <h2>WARNING</h2> |
| <p><b>To reduce the risk of serious injury or death, DO NOT repair or replace any part of the unit or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.</b></p> |                  |
| <p>W329</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |

# Guide de l'utilisateur

pour les lave-linge à chargement par le haut



TLW24C\_SVG1

Traduction des instructions originales

Conserver ces instructions à titre de référence.

**ATTENTION :** Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)





## MISE EN GARDE

Le défaut d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner cette machine en conformité avec les instructions du fabricant risque de créer des conditions dangereuses pouvant provoquer de graves blessures et/ou dommages.

W030



## MISE EN GARDE

Pour renforcer votre sécurité et réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cette machine ou de tout autre appareil.

W022

**REMARQUE :** Les MISES EN GARDE et instructions IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il est à signaler qu'aucun aspect de la conception de ces laveuses ne saurait remplacer les mesures dictées par le bon sens, la prudence et la précaution. Ces mesures sont OBLIGATOIREMENT de la responsabilité de la/des personne(s) chargée(s) d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner l'appareil.

Toujours contacter le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.



Lire le mode d'emploi complet avant d'utiliser l'appareil.

Ce produit utilise FreeRTOS V7.2.0 ([www.freertos.org](http://www.freertos.org)).

# Enregistrer votre produit

## Bienvenue dans la famille Huebsch.

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité commerciale. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre produit.

## Enregistrer votre produit permet de :

- Vérifier votre preuve d'achat
- Recevoir des notifications de produits
- Simplifier le service de garantie, le cas échéant
- Donner votre avis sur un produit
- Profiter des dernières offres et promotions

## Il est simple et rapide d'enregistrer votre produit.

Simplement vous rendre à l'adresse :

<https://ca.huebsch.com/support/registration-form/>

Ou scanner :



# Table des matières

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sécurité.....</b>                                 | <b>6</b>  |
| Explications des consignes de sécurité.....          | 6         |
| Instructions importantes sur la sécurité.....        | 6         |
| <b>Fonctionnement.....</b>                           | <b>8</b>  |
| Avant le lavage.....                                 | 8         |
| Chargement de la machine à laver.....                | 8         |
| <b>Fonctionnement de votre machine à laver.....</b>  | <b>12</b> |
| Déterminer le cycle.....                             | 12        |
| Saleté tenace.....                                   | 13        |
| État.....                                            | 13        |
| Signaux sonores.....                                 | 13        |
| Pour laver les vêtements.....                        | 13        |
| <b>Fonctionnement des cycles.....</b>                | <b>16</b> |
| Bruits normaux de la laveuse.....                    | 17        |
| Caractéristiques en option.....                      | 18        |
| <b>Soins des vêtements.....</b>                      | <b>20</b> |
| Problèmes les plus fréquents.....                    | 20        |
| <b>Maintenance.....</b>                              | <b>22</b> |
| Entretien par temps froid.....                       | 22        |
| Entretien de votre lave-linge.....                   | 22        |
| Tuyaux de rechange.....                              | 22        |
| Filtres.....                                         | 22        |
| Vacances et longues périodes de non-utilisation..... | 22        |
| Maintenance préventive.....                          | 22        |
| Réinstallation des accessoires d'expédition.....     | 23        |
| <b>Dépannage.....</b>                                | <b>24</b> |
| Réparations sous garantie.....                       | 28        |
| Coordonnées.....                                     | 28        |

# Sécurité

## Explications des consignes de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

|                                                                                                              |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                             | <b>DANGER</b>        |
| Signale un danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.                          |                      |
|                             | <b>MISE EN GARDE</b> |
| Signale une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.                    |                      |
|                             | <b>ATTENTION</b>     |
| Signale une situation dangereuse pouvant causer des blessures légères ou modérées et des dommages matériels. |                      |

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

**IMPORTANT :** Le mot « IMPORTANT » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

**REMARQUE :** « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements importants, mais qui n'ont pas trait à un danger particulier, sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation de l'appareil.

## Instructions importantes sur la sécurité

Conserver ces instructions

|                                                                                                                                                                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                                                                    | <b>MISE EN GARDE</b> |
| <p><b>Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures graves voire la mort lors de l'utilisation de la machine à laver, respecter les consignes de base suivantes :</b></p> |                      |
| W023                                                                                                                                                                                                |                      |

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Installer le lave-linge conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Se reporter aux INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE dans le GUIDE D'INSTALLATION pour mettre correctement la machine à laver à la terre. Tous les raccords pour l'alimentation en eau et en électricité, pour la vidange et pour la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux et, au besoin, être faits par un technicien autorisé. Ne pas le faire soi-même.
- N'installez pas et n'entrez pas la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et aux conditions météorologiques.
- N'ajoutez pas les substances suivantes ou des tissus contenant des traces des produits suivants dans la laveuse : essence, kérosène, cire, huile de cuisson, huile végétale, huile machine, solvant de nettoyage à sec, produits chimiques inflammables, diluant à peinture ou toute autre substance inflammable ou explosive. Ces substances libèrent des émanations qui peuvent s'enflammer, exploser ou rendre le tissu inflammable.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines, faites couler l'eau chaude de tous les robinets pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse ou un appareil laveuse-sécheuse combiné. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. CE GAZ EST INFLAMMABLE, NE PAS FUMER OU UTILISER UNE FLAMME NUE DURANT CETTE OPÉRATION.
- Pour réduire les risques de décharge électrique et d'incendie, N'UTILISEZ PAS de rallonge électrique ou d'adaptateur pour brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique.
- Ne laissez pas jouer des enfants sur ou à l'intérieur du lave-linge. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants qui jouent près de la laveuse. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des

enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, d'une personne responsable de leur sécurité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans supervision.
- Tenir les enfants de moins de trois ans à l'écart, à moins qu'ils ne soient sous supervision constante.
- Ne cherchez pas à mettre la main dans la laveuse si la cuve ou l'agitateur (le cas échéant) est en mouvement.
- N'utilisez pas la laveuse si des dispositifs et des panneaux de sécurité ou des pièces ont été enlevés ou sont brisés. NE MODIFIEZ PAS les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
- S'assurer de l'utilisation correcte de la machine à laver : Toujours suivre les instructions d'entretien des tissus données par le fabricant des vêtements.
- Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours gardez ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard verrouillé). Respectez tous les avertissements et les précautions.
- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Le couvercle de la laveuse doit IMPÉRATIVEMENT ÊTRE FERMÉ lorsque la laveuse est en marche. NE PAS court-circuiter le contacteur ou le verrou du couvercle de manière à permettre le fonctionnement de la laveuse avec le couvercle ouvert.
- Prévoyez des robinets d'arrêt sur les branchements d'eau et vérifiez que les raccords de flexibles d'alimentation sont bien serrés. FERMER les vannes d'arrêt à la fin de la journée.
- Garder le lave-linge en bon état. Le fait de heurter la laveuse ou de l'échapper peut endommager des dispositifs de sécurité. Le cas échéant, le faire contrôler par un technicien d'entretien qualifié.
- Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur le lave-linge autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. TOUJOURS débrancher le lave-linge de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble. Pour éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son technicien d'entretien ou par des personnes adéquatement qualifiées.

- Avant de mettre la laveuse hors service ou de la jeter, retirez le couvercle ou la porte du compartiment de lavage.
- Le fait de ne pas installer, entretenir ou utiliser cette laveuse conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques de blessures ou de dommages.

**REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut prendre connaissance des vignettes et des consignes placées sur l'appareil. Elles donnent des instructions pour l'utilisation sécuritaire de l'appareil. Il faut user de bon sens, de prudence et d'attention lors de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de la laveuse.**

Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

# Fonctionnement

## Avant le lavage

### Préparer les vêtements à laver

#### Vider les poches et les revers

S'assurer que toutes les poches sont vides et les retourner à l'envers. Une pince à cheveux, un jouet en métal ou en plastique, un clou ou un article acéré dans une brassée peuvent s'accrocher aux articles dans la cuve, causer des déchirures ou bloquer la pompe. Un mouchoir de papier oublié dans une poche produira des « peluches ». Un crayon gras ou un tube de rouge à lèvres dans une brassée de lavage peut causer des taches indélébiles. Ouvrir les revers et en secouer l'herbe, le sable, et le gravier.

Les cordons sur les vêtements, par exemple les molletons à capuchon, peuvent s'entortiller autour de l'agitateur. Retirer les cordons si possible ou les attacher ensemble.

#### Réparer tout accroc ou déchirure

Dans la machine à laver, les petits trous peuvent s'agrandir. Réparer les trous et les déchirures avant de placer les vêtements dans la laveuse.

#### Fermer les fermetures éclair et mettre les crochets dans leurs pattes

Dans un lot de lavage, ces accessoires peuvent s'accrocher dans les vêtements et les arracher. Nouer les ceintures et les écharpes pour qu'elles ne s'enroulent pas autour des vêtements.

#### Vérifier que les couleurs ne déteignent pas

Essorer une partie du vêtement dans de l'eau chaude ou tiède savonneuse. Si la couleur dégorge, laver le vêtement séparément à l'eau froide.

### Trier les articles

Différents vêtements doivent être lavés à différentes températures et au moyen de cycles de lavage variés. Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant. Il est facile de trier les vêtements en respectant les quelques conseils suivants :

1. Trier par couleur : Séparer les vêtements blancs, foncés, clairs et ceux qui déteignent.
2. Trier par tissu : Séparer le coton/lin, les tissus infroissables, synthétiques/mélangés/polyesters et les tissus délicats.
3. Trier par température : Séparer les vêtements devant être lavés à froid, à tiède et à chaud.
4. Trier les vêtements selon leur type et leur degré de salissure : Les vêtements très sales doivent être détachés à

l'avance. Les vêtements moins sales peuvent ternir s'ils sont lavés avec des vêtements très sales.

5. Séparer les vêtements qui produisent de la charpie et ceux qui l'attirent : Certains tissus attirent la charpie et ne doivent pas être lavés avec ceux qui en produisent. Les tissus qui produisent de la charpie sont les cotons, les serviettes en tissus bouclés, les couvre-lits en chenille, les tapis et les vêtements très décolorés. Les tissus attirant la charpie sont les synthétiques, les tissus infroissables, le tricot (y compris les chaussettes), le velours côtelé et d'autres tissus lisses.

### Pré-traitement

Pré-traiter les cols et manchettes de chemises avec un produit de pré-lavage ou un détergent liquide, avant de les placer dans la machine à laver. Détacher certains vêtements avant de les laver.



### MISE EN GARDE

**Ne pas laver ou sécher d'articles souillés d'huile végétale ou d'huile de cuisson. Il se peut que les huiles ne partent pas au lavage et causent l'inflammation spontanée du tissu.**

W527

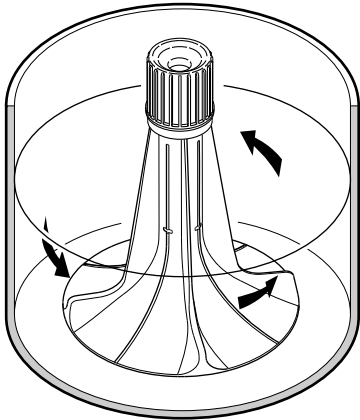
## Chargement de la machine à laver

### Chargement du linge

**REMARQUE : Toujours ajouter le détergent à lessive avant.**

- Insérer les articles les plus lourds et volumineux en premier afin qu'ils se retrouvent au fond de la cuve.
- Charger la machine en fonction du volume occupé par le linge, et non pas en fonction de son poids.
- Assortir les articles de grande taille et de petite taille afin d'obtenir la meilleure qualité de lavage. Ne pas laver seul un article volumineux comme un tapis, par exemple. Ajouter plusieurs petits articles afin d'éviter le déséquilibre.
  - Une charge déséquilibrée pourrait limiter les vitesses d'essorage.
  - Les voyants d'état WASH [lavage] et SPIN [essorage] clignoteront deux fois à la fin d'un cycle si des déséquilibres de charge sont survenus.
- Il n'est pas recommandé de laver des articles qui flottent, comme les oreillers.
- Ne pas laver les couvre-pieds très grands ou volumineux.
- Placer les articles dans le tambour sans les compacter. Le volume de la charge se mesure en fonction du volume oc-

cupé par le linge, et non pas en fonction de son poids. Ne pas compacter les articles ou les entourer autour de l'agitateur. La surcharge peut entraîner de piètres résultats de lavage, un froissement excessif et des déchirures.



TLW2320N\_SVG

- Les articles devraient se déplacer librement à travers l'eau de lavage afin de produire les meilleurs résultats de lavage.
- Lors du lavage d'articles de grande taille, ne pas remplir la cuve comme pour un lavage normal.

**Volume de la charge - Niveaux d'eau lors du remplissage automatique**

- Cette laveuse comporte une fonction de remplissage automatique. Elle sélectionnera automatiquement le niveau d'eau qui correspond le mieux au volume de la charge et au type d'articles qui doivent être lavés. L'option Auto Fill [remplissage automatique] est recommandée pour la meilleure performance lors de tous les cycles de lavage.
- Le remplissage automatique fonctionne en plusieurs étapes. Lors de la première étape de remplissage du cycle, l'eau se remplira jusqu'au niveau minimum programmé pour le cycle précis sélectionné. Une fois que l'étape de lavage a commencé, la commande procède à la détection de la charge. Une fois la détection terminée, plus d'eau peut être ajoutée afin d'optimiser les résultats de lavage.
- Si l'on interrompt le cycle une fois qu'il a commencé, l'étape de détection du remplissage automatique sera réamorcée lorsque le cycle reprend. Cela permet de déterminer si des articles ont été ajoutés et si plus d'eau est nécessaire au lavage.
- La surcharge de la cuve peut donner de piètres résultats de lavage et de rinçage.

**Volume de la charge - niveaux d'eau manuels**

- Bien que la sélection Auto Fill [remplissage automatique] est conseillée pour une meilleure performance lors de tous les cycles de lavage, il est également possible de choisir manuellement entre deux volumes de charge.

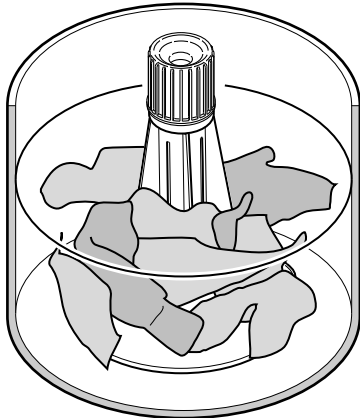
- Le niveau d'eau dans la laveuse doit correspondre au volume de la charge. Les brassées de plus petite taille nécessitent moins d'eau. Il doit y avoir assez d'eau dans la cuve de lavage pour permettre aux articles de culbutter librement.

**Niveau d'eau INCORRECT pour le volume de la charge**



W282I\_SVG

**Niveau d'eau CORRECT pour le volume de la charge**



TLW2319N\_SVG

- La surcharge de la cuve peut donner de piètres résultats de lavage et de rinçage.

**IMPORTANT : En cas de doute lors de la sélection manuelle, toujours utiliser une charge plus volumineuse. La plupart des brassées moyennes ont besoin d'être réglées à « Large ». Un réglage de niveau d'eau incorrect pour le volume de la charge peut réduire la performance de la laveuse.**

| Sélection manuelle des volumes de charge |                                                                                                                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Légère                                   | 1 ou 2 chemises en tissu infroissable, 2 taies d'oreiller, 1 robe en tissu léger ou brassée de taille similaire |

Le tableau continue...

| Sélection manuelle des volumes de charge |                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Large                                    | 8 ou 9 chemises, 5 pantalons ou 2 draps pour lit queen, 4 taies d'oreiller, 2 chemises de nuit, 1 pyjama pour homme or 1 couvre-lit queen. |

Les niveaux d'eau pour les volumes de charge sélectionnés manuellement varient selon le cycle de lavage sélectionné. Si le volume de la charge sélectionné est incorrect, la machine peut ajouter plus d'eau.

## Température de lavage

### Chaud

Le lavage à l'eau chaude est le plus efficace pour nettoyer, mais n'est pas recommandé pour tous les types de tissus (lire les étiquettes).

### Tiède

Le lavage tiède (WARM) permet de bien laver les vêtements peu ou moyennement sales sans dommage ni décoloration supplémentaire du tissu. L'eau tiède permet également de réduire le froissement. Utiliser avec des couleurs sombres ou qui déteignent, les tissus infroissables en nylon ou en acrylique, les soies et les lainages.

### Frais (certains modèles seulement)

Le lavage à l'eau fraîche est utile pour les tissus infroissables.

### Froid

Le lavage froid (COLD) est idéal pour les articles délicats. Bien que ce lavage ne soit pas aussi efficace qu'à l'eau chaude ou tiède, il est conseillé pour les tissus qui déteignent facilement et pour les tissus fragiles.

Le rinçage se fait toujours à l'eau froide. C'est la plus bénéfique pour les vêtements. Le rinçage à froid réduit le froissement et la décoloration. En outre, il représente une économie d'énergie et d'argent.

**REMARQUE : Lors de lavages à des températures inférieures à 16°C [60°F], la lessive ne se dissout pas facilement. Il se peut donc que les vêtements ne soient pas bien lavés ou que de la charpie se forme.**

**REMARQUE : Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant.**

### Température de l'alimentation en eau

La température de l'eau est déterminée par la température de l'eau d'alimentation. La laveuse est incapable de chauffer ou de refroidir l'eau.

L'eau d'alimentation froide sera beaucoup plus froide pendant l'hiver dans les milieux nordiques, par exemple. L'eau d'ali-

mentation froide sera beaucoup plus chaude pendant l'été dans les endroits plus au sud.

## Guides des températures de lavage

| Eau<br>Température | Utilisation                                                                                                                                                                                                                             | Commentaires                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CHAUD              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blancs solides et articles de couleurs grand teint.</li> <li>• Vêtements de travail.</li> <li>• Articles sales.</li> <li>• Couches</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Offre le meilleur nettoyage des articles tachés avec de l'huile, de la graisse, de la pelouse ou de l'encre.</li> </ul>                                         |
| TIÈDE              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Articles légèrement et modérément souillés.</li> <li>• Couleurs non résistantes et couleurs foncées.</li> <li>• Pressage permanent</li> <li>• Soieries, lainages, nylon, acrylique.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pressé-permanents se froisseront moins.</li> <li>• Moindre perte de couleur.</li> <li>• Permet de réduire le rétrécissement des tricot.</li> </ul>          |
| FRAIS              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressage permanent</li> <li>• Soieries, lainages, nylon, acrylique.</li> </ul>                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moindre perte de couleur.</li> <li>• Permet de réduire le rétrécissement des tricot.</li> </ul>                                                                 |
| FROID              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tissus de couleurs non résistantes.</li> <li>• Vêtements particulièrement délicats</li> </ul>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Economise l'énergie.</li> <li>• Réduit la dégradation des couleurs.</li> <li>• Permet de réduire le rétrécissement.</li> <li>• Réduit les faux-plis.</li> </ul> |

Table 1

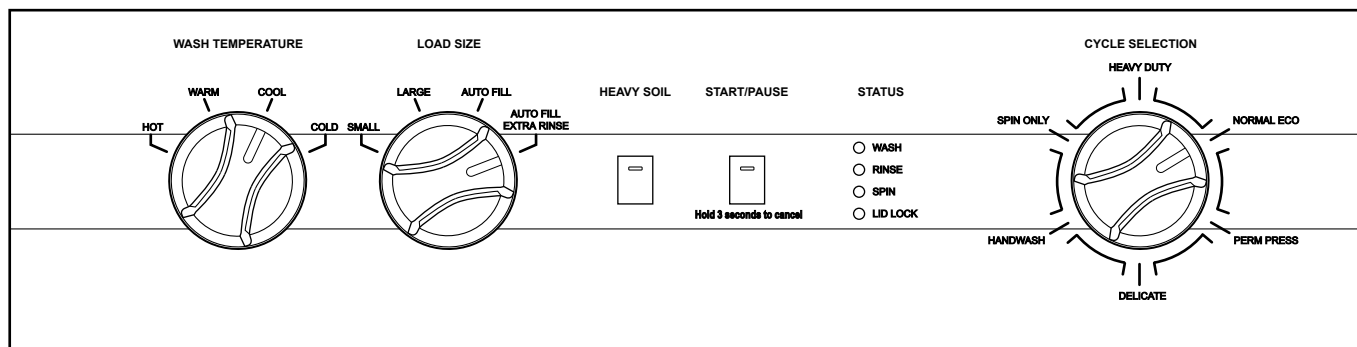
2. Laver par charge complète, mais sans surcharger.
3. Utiliser l'option de trempage, si disponible, pour les articles très sales afin de réduire le temps de lavage.

## Énergie

En appliquant les conseils qui suivent, il est possible d'économiser de l'énergie lors du lavage :

1. Économiser sur le chauffage de l'eau en faisant des lavages à l'eau plus froide. Lors du lavage, le chauffage de l'eau représente la plus grande consommation d'énergie.

# Fonctionnement de votre machine à laver



TLW2374N\_SVG

## Déterminer le cycle

Les descriptions de cycle suivantes aideront à déterminer quel cycle choisir en fonction du type de linge à laver.

### Intense

À utiliser pour des articles robustes comme les vêtements de loisir ou de travail, les jeans très sales, les T-shirts, etc. Le temps de lavage est plus long et permet un meilleur lavage des articles très sales.

### Normal Eco

Ce cycle emploie un rinçage par vaporisation pour réduire la consommation d'eau. Il emploie également moins d'eau chaude. Ce cycle est conseillé pour le lavage des cotons et de la literie. L'emploi d'un assouplissant lors du cycle nécessite la sélection de l'option AUTOREMPLISSAGE/RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE.

### Tissu infroissable

Ce cycle s'utilise pour les articles infroissables et synthétiques. L'essorage final se fait à vitesse moyenne.

### Délicat

Ce cycle convient aux articles dont l'étiquette porte la mention « délicat ou nettoyage en douceur ». Grâce à la conception unique du mouvement de lavage, ce cycle convient aussi aux jeans raides et carottes.

Ce cycle est conçu pour déplacer les articles doucement dans l'eau de manière à ce que la cuve puisse être remplie à un niveau plus élevé. Il comprend également un essorage final à basse vitesse.

### Articles imperméables

Pour les articles imperméables ou résistants à l'eau, utiliser uniquement le cycle Delicate [articles délicats].

Exemples d'articles imperméables : manteaux de pluie et doublures de matelas. Répartir les articles de manière égale dans la cuve en veillant à ne pas la remplir plus qu'à moitié. Pour de meilleurs résultats de lavage, ajouter un autre article, comme un drap de coton par dessus les articles imperméables afin d'assurer qu'ils soient complètement immergés dans l'eau et qu'aucun air ne soit emprisonné sous les articles.

### Lavage à la main (certains modèles seulement)

Ce cycle convient aux articles dont l'étiquette porte la mention « lavage à la main ». Ce cycle est conçu pour déplacer les articles doucement dans l'eau de manière à ce que la cuve puisse être remplie à un niveau plus élevé. Il comprend une agitation douce, un temps de lavage à l'eau froide court et un essorage à vitesse très basse.

### Essorage seulement (certains modèles seulement)

Utiliser ce cycle pour extraire l'eau des articles mouillés. Le cycle utilise l'essorage à vitesse rapide.

Si AUTOREMPLISSAGE/RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE est sur ON, ce cycle sera un cycle de rinçage et d'essorage.

### Taille de la brassée

Le sélecteur de taille de brassée définit la quantité d'eau utilisée lors du cycle.

Choisir : Small, Large [charge petite ou large], Auto Fill [remplissage automatique] ou Auto Fill/Extra Rinse [Autoremplissage/Rinçage supplémentaire] en fonction de la quantité de lessive à laver.

Le remplissage automatique offrira l'utilisation la plus efficace de l'eau et la meilleure performance de lavage en optimisant le niveau d'eau selon le volume précis de la charge et le type d'articles à laver.

L'option Autoremplissage/Rinçage supplémentaire est utile pour les peaux sensibles aux détergents. Celle-ci ajoutera un rinçage supplémentaire au cycle.

**REMARQUE : Le remplissage automatique fonctionne en plusieurs étapes. Lors de la première étape de remplissage du cycle, l'eau se remplira jusqu'au niveau minimum programmé pour le cycle précis sélectionné. Une fois que l'étape de lavage commence, la commande amorce la détection de la charge. Une fois la détection terminée, plus d'eau peut être ajoutée afin d'optimiser les résultats de lavage. Ce processus d'optimisation du niveau d'eau peut prendre plusieurs remplissages. Cela fait partie du fonctionnement normal de la machine.**

## Saleté tenace

Cette option prolonge la durée de lavage pour les articles très sales de 21 minutes pour tous les cycles. Lors d'un cycle Normal Eco, le lavage comprendra une courte période de trempage supplémentaire avant le commencement de l'étape d'agitation.

## État

Le voyant d'état actif clignotera au début du cycle. Les voyants d'état s'allument pendant le cycle afin d'indiquer l'étape de cycle en cours.

| Léger                     | Description                                                                                                                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lavage                    | Le voyant d'état Wash [lavage] s'allume pendant la première étape de remplissage et l'étape de lavage du cycle.                                        |
| Rinçage                   | Le voyant d'état Rinse [rinçage] s'allume pendant les étapes de rinçage, incluant Extra Rinse [rinçage extra] si sélectionné.                          |
| Essorage                  | Le voyant d'état d'essorage s'allume pendant l'étape d'essorage final du cycle.                                                                        |
| Verrouillage du couvercle | Le voyant d'état Lid Locked [couvercle verrouillé] clignotera lorsque la porte se verrouille. Il s'allume chaque fois que le couvercle est verrouillé. |

Table 2

## Signaux sonores

Un signal sonore retentira pendant trois seconds à la fin de chaque cycle. Pour le désactiver, tenir le bouton Heavy Soil [saleté tenace] enfoncé pendant trois secondes. Le tenir enfoncé à nouveau pendant trois secondes pour réactiver le si-

gnal. Une tonalité d'une seconde retentira pour confirmer que le signal de fin de cycle a été activé ou désactivé.

Des signaux sonores retentiront lorsque l'on apporte des modifications aux options de sélection ou que l'on pèse sur les boutons Start/Pause [marche/pause] ou Heavy Soil [saleté tenace]. Pour les désactiver, tenir le bouton Heavy Soil [saleté tenace] enfoncé pendant 10 secondes. Le tenir enfoncé à nouveau pendant 10 secondes pour réactiver les signaux. Une tonalité de trois secondes retentira pour confirmer que les signaux ont été activés ou désactivés.

De plus, les voyants d'état s'illumineront en suivant une trajectoire ascendante lorsque le signal est activé. Les voyants d'état s'illumineront en suivant une trajectoire descendante lorsque le signal est désactivé.

## Pour laver les vêtements

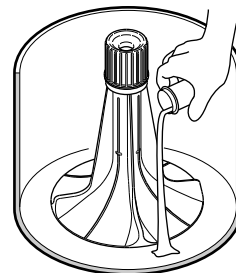
**IMPORTANT : Avant de vous servir de votre nouvelle laveuse, veiller à ce que son fil soit branché à une prise électrique adéquate, correctement installée et raccordée à la terre. Veiller à ce que les tuyaux de la machine soient connectés aux robinets d'eau chaude et d'eau froide et que les robinets soient ouverts. Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas tordu et qu'il est inséré dans un orifice de vidange. Se reporter aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour de plus amples détails quant à l'installation appropriée de la machine.**

**IMPORTANT : Avant le premier lavage, utiliser un produit nettoyant tout usage ou une solution d'eau et de détergent et un linge humide pour enlever de l'intérieur du tambour de lavage la poussière accumulée pendant le transport.**

1. Rassembler les vêtements à laver. Vider les poches et les revers. Trier les articles par catégorie. Prétraiter les taches et les zones particulièrement souillées.

**IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.**

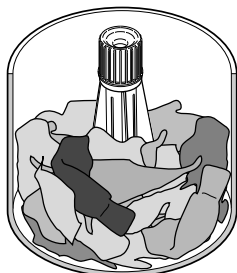
2. Mesurer et ajouter un détergent peu moussant et de haute efficacité (HE) à la cuve de lavage. Suivre les instructions sur le paquet de détergent à lessive pour connaître la quantité à utiliser.



TLW2321N\_SVG

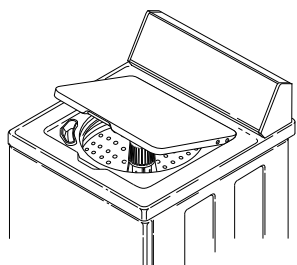
**REMARQUE : Il est conseillé d'utiliser un détergent HE (haute efficacité) avec cet appareil. Rechercher le logo « HE » ou « high efficiency » (haute efficacité) sur l'étiquette des détergents.**

- Placer le linge sans le compacter dans la cuve de lavage. (charge maximale d'articles secs 7,2 kg [16 lb]).



TLW2323N\_SVG

- Fermer le couvercle. Tant que le couvercle demeure ouvert, la laveuse ne peut se remplir, ni s'agiter ou passer en mode essorage.



TLW2324N\_SVG



## MISE EN GARDE

**To reduce the risk of serious injury, do not bypass the lid switch or lid lock to permit the washer to agitate or spin with the lid open.**

W939

- Régler le sélecteur WASH TEMPERATURE [température de lavage]. (Les rinçages se font toujours à l'eau froide.)
- Régler les options de TAILLE DE CHARGE (niveau d'eau), et choisir AUTOREMPLISSAGE ou AUTOREMPLISSAGE/RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE.
- Sélectionner HEAVY SOIL [saleté tenace] si désiré.
- Sélectionner le cycle en fonction du type de tissu qui doit être lavé. Voir la *Déterminer le cycle*. Si le cycle sélectionné n'est pas adapté aux articles à laver, le réglage du cycle peut être modifié pendant toute la durée de la première étape de remplissage du lavage.

**IMPORTANT : Une fois le premier remplissage terminé, le fait de modifier la position du sélecteur de cycle ne produira aucun effet.**

**REMARQUE : Le cycle Normal Eco est conseillé pour les cotons et la literie.**

- Appuyer sur le bouton START/PAUSE [démarrer/pause] pour démarrer le cycle. Le couvercle restera déverrouillé tout au long de la première étape de remplissage afin de permettre l'ajout d'articles. Le couvercle se verrouillera automatiquement après le remplissage initial et avant que l'agitation ne commence.

**REMARQUE : Le couvercle doit être fermé pour que les étapes de remplissage, d'agitation et d'essorage puissent démarrer.**

Lorsque l'on choisit Auto Fill [remplissage automatique], lors du premier remplissage l'eau se remplira jusqu'au niveau minimum programmé pour le cycle précis sélectionné. Une fois que l'étape de lavage débute, la commande amorce la détection de la charge. Une fois la détection terminée, plus d'eau peut être ajoutée afin d'optimiser les résultats de lavage.

La laveuse marquera une brève pause avant les cycles de lavage et d'essorage. Cela fait partie du déroulement normal du cycle.

Le couvercle se déverrouillera automatiquement à la fin du cycle après une courte pause visant à assurer que la cuve s'est immobilisée.

## Mise en pause du cycle

Le couvercle restera déverrouillé tout au long de la première étape de remplissage afin de permettre l'ajout d'articles. Si l'on soulève le couvercle pendant de ce temps, le cycle sera mis en pause. On doit appuyer sur le bouton START/PAUSE [démarrer/pause] une fois le couvercle refermé pour reprendre le cycle.

Il est également possible de mettre le cycle en pause après le premier remplissage afin de déverrouiller le couvercle. Cependant il ne sera plus possible de modifier la sélection de cycle à ce moment.

**REMARQUE : On ne peut pas mettre un cycle en pause tout de suite après l'avoir démarré. Il y a un court délai à respecter pour permettre le démarrage de la machine.**

- Pour mettre en pause un cycle en cours, appuyer une fois sur la touche START/PAUSE [démarrer/pause]. Le voyant d'état actif s'éteindra.
- Le couvercle se déverrouillera après environ 10 secondes si le cycle est dans une étape d'agitation ou après jusqu'à 60 secondes si le cycle est dans une étape d'essorage.
- Le voyant d'état Start/Pause (marche/arrêt) clignotera pour indiquer que le cycle a été mis en pause.
- Appuyer sur le bouton START/PAUSE [démarrer/pause] pour reprendre le cycle. Le cycle reprendra au même endroit où il a été mis en pause. Il n'est pas possible de modifier la sélection de cycle lorsque celui-ci est mis en pause.

La phase de détection de l'étape de remplissage automatique sera réamorcée au moment de la reprise du cycle. Si l'on inter-

rompt un cycle pour ajouter un article, la commande détectera si la machine doit rajouter de l'eau ou non lorsque le cycle reprend.

## Annulation d'un cycle

Il demeure possible de modifier le cycle lors du premier remplissage. Si l'on doit modifier le cycle après cela, l'on devra d'abord annuler le cycle en cours.

1. Pour annuler un cycle, tenir le bouton START/PAUSE (marche/arrêt) enfoncé pendant trois secondes. Les voyants WASH(lavage), RINSE (rinçage) et SPIN (essorage) clignoteront. Une tonalité retentira.
2. Le couvercle se déverrouillera après environ 10 secondes si le cycle est dans une étape d'agitation ou après jusqu'à 60 secondes si le cycle est dans une étape d'essorage.
3. Le voyant d'état LID LOCK [de verrouillage du couvercle] s'éteindra.
4. Il sera alors possible de modifier le type de cycle selon son désir. Par exemple, l'on pourrait vouloir passer d'un cycle HEAVY DUTY [intensif] à un cycle DELICATES [articles délicats] tout dépendant du type de vêtements à laver.
5. Appuyer sur le bouton START/PAUSE [démarrer/pause] pour démarrer le nouveau cycle.

**REMARQUE : Si l'on modifie le cycle et que l'on appuie sur START/PAUSE avant que le couvercle ne se déverrouille, le nouveau cycle démarrera une fois que le moteur s'est arrêté.**

# Fonctionnement des cycles

Les cycles du lave-linge comporte chacun plusieurs étapes possibles. Se reporter aux tableaux ci-dessous pour connaître les actions exécutées lors de chacune des étapes des cycles sélectionnés.

Les temps indiqués correspondent aux valeurs par défaut. Ils sont approximatifs et varieront selon le cycle et les options choisies.

L'option EXTRA RINSE [rinçage extra] doit être sélectionnée pour être incluse dans un cycle.

**REMARQUE : L'eau de rinçage est froide, même lors de rinçages optionnels.**

| Cycle Normal Eco       |                                         |                            |                    |                                 |              |
|------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------|
| Étape du cycle         | Action                                  | Temps par défaut (minutes) | Niveau d'agitation | Spin Speed [vitesse d'essorage] | Commentaires |
| Lavage                 | Remplissage/Agitation                   | 34:00                      | Haut               | Moyenne                         |              |
| Rinçage supplémentaire | Essorage/Remplissage/Agitation/Essorage | 18:00                      | Haut               | Moyenne                         | Option       |
| Essorage final         | Essorage-Pulvérisation                  | 14:30                      |                    | Haut                            |              |
| Total (sans options)   |                                         | 48:30                      |                    |                                 |              |

| Cycles HEAVY DUTY [intensif], PERM PRESS [articles infroissables], DELICATES [articles délicats], HAND-WASH [articles lavés à la main] |                                |                                                                                                           |                                             |                                             |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------|
| Étape du cycle                                                                                                                         | Action                         | Temps par défaut (minutes)                                                                                | Niveau d'agitation                          | Spin Speed [vitesse d'essorage]             | Commentaires |
| Lavage                                                                                                                                 | Remplissage/Agitation/Essorage | Intensif = 28:30<br>Articles infroissables = 19:30<br>Articles délicats, Articles lavés à la main = 18:30 | Intensif = élevé<br>Tous les autres = moyen | Intensif = moyen<br>Tous les autres = basse |              |
| Rinçage supplémentaire                                                                                                                 | Remplissage/Agitation/Essorage | 12:30                                                                                                     | Intensif = élevé<br>Tous les autres = moyen | Intensif = moyen<br>Tous les autres = basse | Option       |

Le tableau continue...

| Cycles HEAVY DUTY [intensif], PERM PRESS [articles infroissables], DELICATES [articles délicats], HAND-WASH [articles lavés à la main] |                       |                                                                                                           |                                             |                                                                                                                     |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Étape du cycle                                                                                                                         | Action                | Temps par défaut (minutes)                                                                                | Niveau d'agitation                          | Spin Speed [vitesse d'essorage]                                                                                     | Commentaires |
| Rinçage                                                                                                                                | Remplissage/Agitation | 6:30                                                                                                      | Intensif = élevé<br>Tous les autres = moyen |                                                                                                                     |              |
| Essorage final                                                                                                                         | Essorage              | 10:00                                                                                                     |                                             | Intensif = élevé<br><br>Articles infroissables = moyenne<br><br>Articles délicats, Articles lavés à la main = basse |              |
| Total (sans options)                                                                                                                   |                       | Intensif = 45:00<br>Articles infroissables = 36:00<br>Articles délicats, Articles lavés à la main = 35:00 |                                             |                                                                                                                     |              |

| Cycle SPIN ONLY [essorage seulement] |                                |                            |                    |                                 |              |
|--------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------|
| Étape du cycle                       | Action                         | Temps par défaut (minutes) | Niveau d'agitation | Spin Speed [vitesse d'essorage] | Commentaires |
| Rinçage supplémentaire               | Remplissage/Agitation/Essorage | 12:30                      | Haut               | Moyenne                         | Option       |
| Essorage final                       | Essorage                       | 10:00                      |                    | Haut                            |              |
| Total (sans options)                 |                                | 10:00                      |                    |                                 |              |

## Bruits normaux de la laveuse.

| Bruit                                                                                     | Cause                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Activation et désactivation de la pompe lors de la phase d'essorage d'un cycle            | La pompe s'activera et se désactivera plusieurs fois pendant le cycle d'essorage final.                                                            |
| Accélération lors du cycle de lavage                                                      | La routine de lavage peut s'accélérer ou ralentir selon le cycle.                                                                                  |
| Bruit de cliquetis venant du bas de la laveuse après appui sur la touche Start [démarrer] | La commande du moteur est en cours de démarrage.                                                                                                   |
| Clic près du couvercle                                                                    | Le verrou du couvercle s'est engagé.                                                                                                               |
| Clic venant du verrou du couvercle à la fin ou lors de la mise en pause d'un cycle        | Le verrou du couvercle émet deux clics avant de se désengager complètement. On doit attendre d'avoir entendu les deux avant d'ouvrir le couvercle. |

Table 3

## Caractéristiques en option

### Distributeur à eau de Javel

Le distributeur à eau de Javel se trouve dans le coin avant gauche sous le couvercle.

Utiliser un agent de blanchiment liquide dans le distributeur. Ne pas placer de javellisant en poudre dans le distributeur. Ajouter le javellisant en poudre à l'eau de lavage.

Ne pas utiliser plus d'une tasse de blanchissant au chlore pour les charges de grande taille ou d'une demi-tasse pour les petites charges.

Verser avec précaution la quantité recommandée de javellisant dans le distributeur avant de démarrer le cycle de lavage.

C'est un produit chimique puissant qui risque d'endommager certains tissus s'il n'est pas suffisamment dilué. Verser avec soin la quantité recommandée d'agent de blanchiment dans le distributeur pendant le premier remplissage de la machine à laver.

Le javellisant est très corrosif et le surremplissage du distributeur peut causer des dommages chimiques aux composants du lave-linge. Les dommages aux composants causés par le javellisant ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

### Distributeur d'assouplisseur

Il n'est pas conseillé d'utiliser d'assouplissant avec les cycles Normal Eco ou Spin Only [essorage seulement] à moins que l'option Extra Rinse [rinçage extra] soit également sélectionnée.

#### *Pour utiliser le distributeur d'assouplisseur*

Après avoir rempli de linge la cuve de lavage, verser la quantité adéquate d'assouplisseur liquide dans le bouchon de la bouteille (consulter les instructions sur la bouteille). Verser dans le distributeur.

La grande taille du distributeur d'assouplisseur permet la dilution de l'assouplisseur dans l'eau. Nous conseillons de remplir le distributeur jusqu'au niveau de remplissage indiqué. Ne pas dépasser la pointe de la flèche indiquant le niveau de remplissage adéquat. Le fait de trop remplir le distributeur peut faire en sorte que l'assouplisseur déborde sur les vêtements, les tachant en entrant en contact avec le détergent.

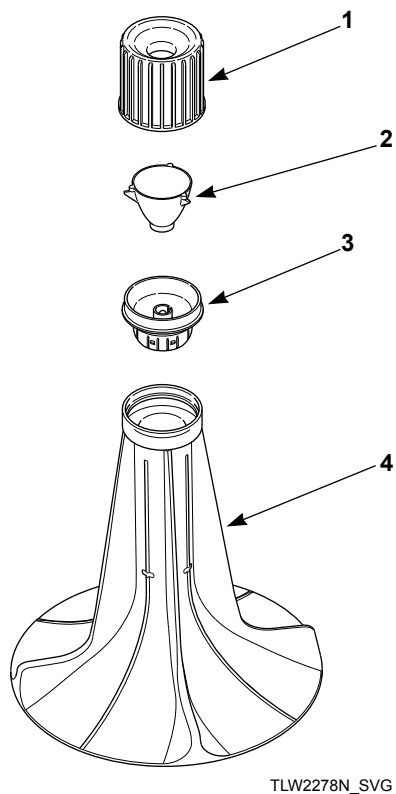
Le fait de régler le niveau d'eau à Large, Autoremplissage ou Autoremplissage/Rinçage supplémentaire améliorera le rendement de l'assouplissant.

L'assouplisseur demeure dans le distributeur pendant les cycles de remplissage, d'agitation et d'essorage. À la fin du cycle d'essorage, l'assouplisseur liquide sera acheminé dans la cuve de lavage par les fentes de l'agitateur et mélangé avec l'eau de rinçage entrante.

#### *Nettoyage du distributeur*

1. Saisir le boîtier du distributeur à assouplissant fermement à deux mains en plaçant les pouces à l'intérieur du trou sur le dessus.
2. Le tirer rapidement vers le haut et vers soi. Il se détachera de l'agitateur.
3. Placer un linge sur une surface plane et ferme.
4. Poser le boîtier sur le linge en orientant la base vers le haut.
5. Appuyer fermement avec vos paumes sur le rebord à la base du boîtier du distributeur. Celui-ci devrait s'ouvrir, afin de permettre qu'il soit nettoyé.
6. Submerger le boîtier, le récipient et l'entonnoir dans de l'eau chaude et savonneuse. Au besoin, utiliser une petite brosse pour nettoyer.
7. Rincer le boîtier, le récipient et l'entonnoir.
8. Il est également possible de nettoyer l'intérieur de l'agitateur.
9. Après le nettoyage, remonter l'entonnoir, le récipient et le boîtier du distributeur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
10. Remettre le boîtier sur l'agitateur en poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il s'emboîte fermement.

**IMPORTANT : Lors de l'ajout de la lessive, NE PAS laisser de lessive pénétrer dans le récipient du distributeur d'assouplisseur. Si cela se produit, consulter les instructions de lavage.**



1. Boîtier du distributeur
2. Récipient du distributeur
3. Entonnoir du distributeur
4. Agitateur

### Conseils d'utilisation

- Il est possible que l'assouplisseur versé directement sur les vêtements les tache. Pour la faire partir, mouiller la tache et frotter avec un pain de savon. Laver normalement.
- Les assouplisseurs liquides sont déversés lors du premier rinçage et ne doivent pas être combinés à des javellisants, du bleutage, de l'amidon, des détergents, des savons ou adoucisseurs d'eau.
- Lors de l'ajout de détergent à l'eau de lavage, veiller à ne pas en laisser pénétrer dans le distributeur d'assouplisseur afin d'éviter que ce dernier ne devienne pâteux.

Afin de prévenir une accumulation d'assouplisseur, le distributeur peut-être rempli d'eau propre aux fins d'autonettoyage. L'on peut faire ceci lors de cycles ou aucun assouplisseur n'est utilisé.

# Soins des vêtements

## Problèmes les plus fréquents

Pour conserver la blancheur ou l'éclat des articles, toujours les laver de la meilleure façon pour éviter l'encrassement et

l'entartrage. Dès l'apparition de signes de ternissement, corriger la situation.

| Problème                     | Cause                                 | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Articles grisâtres ou ternes | Manque de détergent                   | Ajouter plus de détergent à lessive à l'eau de la cuve avant d'ajouter les vêtements.<br><br>Les détergents doux ne conviennent pas pour les saletés normales.                                                                                                                                                                                                         |
|                              | Tri incorrect                         | Laver séparément les articles blancs. Séparer les articles très sales des articles moins sales. Les articles peuvent prendre la saleté de l'eau sale.                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | Détergent sans phosphate et eau dure. | Suivre les instructions de l'emballage : Adoucir l'eau si possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                              | L'eau n'est pas suffisamment chaude   | Les articles blancs seront plus blancs si lavés à l'eau chaude. Augmenter la température.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | Surcharge de la laveuse               | Les vêtements doivent circuler librement à travers l'eau afin de produire les meilleurs résultats possible.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Articles jaunis              | Saletés non enlevées                  | Les saletés générées par le corps sont difficiles à enlever. Vérifier le bord des draps et des taies d'oreillers, le bas des tee-shirts, etc. Si ces endroits sont blancs, et le centre est jaunie, c'est que le tissu contient de la saleté résiduelle. Utiliser suffisamment de détergent et de l'eau chaude. Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un javellisant. |
|                              | Articles tachés par l'eau ferreuse    | Pour la vérifier la présence de fer, utiliser un détachant pour fer sur une partie du vêtement. Suivre les instructions sur le contenant pour les articles plus volumineux.                                                                                                                                                                                            |
|                              | Vieux articles                        | Certains tissus blancs jaunissent avec le temps et ne peuvent être blanchis.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

*Le tableau continue...*

| Problème                        | Cause                                             | Solution                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Articles déchirés ou endommagés | Utilisation incorrecte d'eau de javel             | Dommmages irréversibles aux articles.<br>Toujours mesurer et diluer le javelli-<br>sant. Prendre des précautions pour évi-<br>ter les éclaboussures.                                          |
|                                 | Préparation insuffisante                          | Attacher toutes les agrafes et remonter<br>les fermetures à glissière. Réparer les<br>déchirures. Vider les poches.                                                                           |
|                                 | Surcharge ou surcompactage de la la-<br>veuse     | S'assurer que tous les articles peuvent<br>se déplacer librement lors de l'étape<br>d'agitation.                                                                                              |
| Charpie excessive               | Tri incorrect                                     | Les matériaux qui perdent de la charpie<br>ne devraient pas être lavés avec ceux<br>qui l'attire.                                                                                             |
|                                 | Détergent insuffisant/détergent sans<br>phosphate | Mettre suffisamment de détergent pour<br>que la charpie demeure en suspension<br>dans l'eau et soit évacuée avec l'eau.<br>S'assurer de ne pas trop faire mousser<br>de détergent dans l'eau. |
|                                 | Mélange de divers types de tissus                 | Les tricotés et les tissus à pressage per-<br>manent attire la charpie. Laver ce gen-<br>re de tissus séparément.<br><br>Utiliser l'assouplisseur dans l'eau de<br>rinçage.                   |
| Froissement                     | Tri incorrect                                     | Les articles volumineux ne doivent pas<br>être lavés avec des articles légers com-<br>me les chemises de nuit.                                                                                |
|                                 | Cycle inadéquat                                   | S'assurer que le cycle choisi est adé-<br>quat pour le type d'articles.                                                                                                                       |
|                                 | Température incorrecte                            | Un lavage à l'eau froide ou à l'eau tiède<br>suivi d'un rinçage à l'eau froide réduit<br>le froissement.                                                                                      |
|                                 | Trop de vêtements dans la laveuse                 | Les vêtements doivent circuler libre-<br>ment à travers l'eau afin de produire<br>les meilleurs résultats possible.                                                                           |

# Maintenance

## Entretien par temps froid

Si l'unité est livrée un jour où il fait froid (température en dessous de zéro) ou qu'elle est entreposée dans une pièce non chauffée durant les mois d'hiver, ne pas essayer de la faire fonctionner tant qu'elle n'a pas eu l'occasion de se réchauffer. Il se peut qu'il contienne encore de l'eau des autres cycles.

### Hivernage de la laveuse

Suivre ces étapes pour prévenir les dommages causés par le gel de l'eau

1. Débrancher la laveuse.
2. Retirer les deux vis qui se trouvent sur le bas du panneau avant.
3. Débrancher le tuyau de la pompe de vidange.
4. Laisser l'eau s'écouler du tuyau, puis le rebrancher.
5. Couper l'alimentation en eau.
6. Retirer les tuyaux de remplissage et les laisser s'écouler.
7. Utiliser de l'air comprimé pour éjecter l'eau de la vanne d'eau :
  - a. Brancher la laveuse sur le courant électrique.
  - b. Sélectionner la température de lavage Warm [tiède].
  - c. Démarrer un cycle. Cela permettra de faire fonctionner les deux côtés de la vanne d'eau.
  - d. Utiliser de l'air comprimé enlever toute eau résiduelle.

## Entretien de votre lave-linge

N'utiliser qu'un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de lavage ou de nettoyage peuvent endommager le fini du panneau de commande ou l'intérieur de la machine. NE PAS utiliser de produits contenant de l'alcool sur le panneau de commande. Essuyer le panneau après l'avoir nettoyé.

Essuyer le châssis du lave-linge si besoin est. En cas de déversement de javel, de lessive ou d'un autre produit de nettoyage sur le châssis, les essuyer immédiatement. Certains produits causent des dommages permanents s'ils sont déversés sur le châssis.

Ne pas utiliser des tampons de récurage ou de produits nettoyants abrasifs sur la platine de commande ou l'armoire.

Laisser le couvercle ouvert afin que l'intérieur du lave-linge puisse sécher après avoir été utilisé. Cela empêche les odeurs de moisir.

L'agitateur ne doit pas être retiré, sauf pour entretien. La cuve est autonettoyante, bien qu'elle puisse avoir besoin d'être rincée ou essuyée après certaines charges ou si trop peu de détergent a été utilisé.

## Tuyaux de rechange

Les flexibles et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les flexibles peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquels ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés. Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

Les tuyaux de remplissage munis de dispositifs anti-inondation entraînent souvent des problèmes de remplissage (aucun remplissage ou remplissage lent). Leur usage est déconseillé. Utiliser uniquement des tuyaux de remplissage de remplacement du fabricant.

## Filtres

Tous les six mois, inspecter les filtres des tuyaux de remplissage pour voir s'ils sont endommagés ou si des débris s'y sont déposés. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Si le remplissage de la cuve est plus lent que la normale, inspecter les filtres. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Commander la pièce n° 803615 chez le distributeur agréé le plus proche.

## Vacances et longues périodes de non-utilisation

**IMPORTANT : Pour éviter tous dommages matériels causés par une inondation, fermer l'arrivée d'eau chaque fois que la machine doit rester inutilisée pendant une longue période de temps.**

## Maintenance préventive

Suivre ces directives pour assurer le fonctionnement adéquat de la machine à laver. Téléphoner au technicien si un des problèmes suivants survient : eau sur le sol; accroissement du bruit pendant le fonctionnement; résidu d'eau dans le tambour à la fin d'un cycle.

| Fréquence         | Procédure de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tous les mois     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier tous les tuyaux et tous les drains pour voir s'il y a des fuites.</li> <li>2. Vérifier que le commutateur du couvercle fonctionne correctement.</li> <li>3. Vérifier que la machine à laver est à niveau.</li> <li>4. Nettoyer les 2-3 premiers pouces du haut de la cuve. Pour ce faire, remplir la laveuse d'eau tiède au plus haut niveau. Utiliser un produit nettoyant tout usage ou un tampon savonneux en laine d'acier.</li> </ol> |
| Tous les six mois | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer les filtres des tuyaux d'arrivée d'eau.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tous les cinq ans | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demander à un technicien qualifié de procéder à la maintenance préventive générale de la machine à laver pour en assurer le bon fonctionnement.</li> <li>2. Remplacer les flexibles d'alimentation.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                      |

Table 4

## Réinstallation des accessoires d'expédition

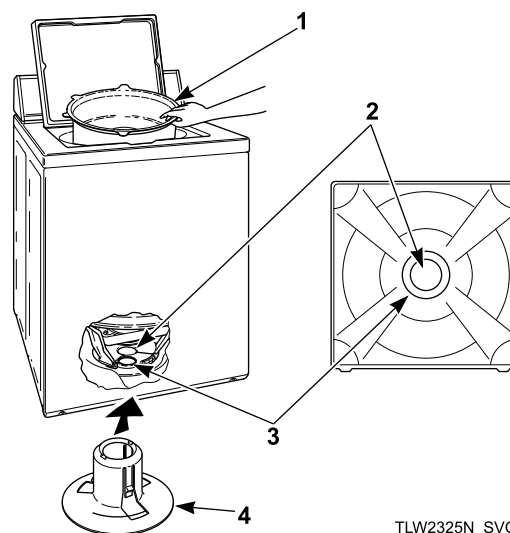
L'attache et le bouchon d'expédition doivent être réinstallés chaque fois que le lave-linge est déplacé.

### Attache d'expédition

L'attache située dans le couvercle doit être conservée et réinstallée lorsque le lave-linge est déplacé. Pour réinstaller l'attache, ouvrir le couvercle et poser l'attache sur l'agitateur du lave-linge, en introduisant d'abord le dos de l'attache dans l'ouverture du couvercle.

### Bouchon d'expédition

Le bouchon d'expédition en plastique doit être conservé et réinstallé à chaque fois que le lave-linge est déplacé. Le bouchon s'adapte dans deux orifices : l'orifice du socle et l'orifice pour bouchon d'expédition à la base du dôme pivotant mobile. Le bouchon doit **IMPÉRATIVEMENT** être enfoncé dans les deux orifices pour éviter tout dommage du lave-linge. Pour cela, l'orifice du bouchon d'expédition doit être aligné directement sur l'orifice du socle.



TLW2325N\_SVG

1. Attache d'expédition
2. Orifice pour bouchon d'expédition
3. Orifice du socle
4. Bouchon d'expédition

Après avoir installé l'attache d'expédition dans l'ouverture du couvercle, pencher la laveuse vers l'arrière afin de pouvoir accéder à l'ouverture dans la base.

Insérer le bouchon d'expédition dans l'ouverture, et en utilisant votre paume le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

# Dépannage

Respecter ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous économiseront du temps et de l'argent.

| Symptôme présenté par le lave-linge | Cause et correction possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne se remplit pas                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts.</li> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas pliés ou tordus.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que les commandes sont correctement configurées.</li> <li>• Pendant la partie rinçage du cycle Normal Eco, la cuve ne se remplit pas d'eau. Le rinçage se fait plutôt par arrosage.</li> <li>• Vérifier que le dernier essorage est bien terminé.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage. (Le propriétaire est responsable du nettoyage des filtres).</li> <li>• L'eau est siphonnée du lave-linge durant ce cycle. Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé.</li> <li>• Les tuyaux de remplissage sont-ils munis de dispositifs anti-inondations? De tels dispositifs sont conçus pour arrêter la circulation d'eau si une augmentation du débit d'eau est détectée (comme c'est le cas lorsqu'il y a rupture d'un tuyau). Il est également possible que ces dispositifs se déclenchent sans raison. Remplacer ces tuyaux de remplissage avec les tuyaux d'origine livrés avec la machine.</li> </ul> |
| Ne démarre pas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier que les commandes sont correctement configurées.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ne s'agite pas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| N'essore pas                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

*Le tableau continue...*

| Symptôme présenté par le lave-linge | Cause et correction possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arrêts/Pauses durant le cycle       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les pauses font partie du fonctionnement normal du lave-linge. Le lave-linge s'arrête brièvement (pause) avant les cycles de lavage et d'essorage.</li> <li>Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ne se vide pas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le tuyau de vidange n'est ni plié ni tordu.</li> <li>Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas bouché.</li> <li>Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée.</li> <li>Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Fuites d'eau                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que les tuyaux de remplissage sont correctement branchés sur les robinets et la vanne mélangeuse d'eau du lave-linge.</li> <li>Contrôler l'état des tuyaux de remplissage. Remplacer les tuyaux de remplissage tous les cinq ans</li> <li>Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée.</li> <li>Vérifier la plomberie de la buanderie.</li> <li>Vérifier la pression d'eau de la maison. Advenant une pression d'eau extrêmement basse, des fuites peuvent survenir.</li> <li>Le linge est peut-être trop plein d'eau et de savon ou il y a trop de linge dans la machine. Utiliser moins de lessive (ou une lessive faisant moins de mousse) et laver une quantité inférieure de linge à la fois.</li> </ul> |
| Fait du bruit                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>La charge n'est peut-être pas équilibrée. Ouvrir le couvercle et redistribuer la charge.</li> <li>Vérifier que le lave-linge est de niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations.</li> <li>Un lave-linge nouvellement installé peut éventuellement faire du bruit s'il a été entreposé pendant quelques temps. La courroie s'est peut-être resserrée. Faire fonctionner le lave-linge pendant 4 à 5 cycles afin de desserrer la courroie. Le fonctionnement du lave-linge ne devrait pas en être affecté.</li> </ul>                                                                                                                                                                          |
| Le linge est trop mouillé.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>La charge n'est peut-être pas équilibrée. Ouvrir le couvercle et redistribuer la charge.</li> <li>La charge est trop petite. Ajouter des vêtements pour remplir la cuve.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Température de l'eau erronée.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que les commandes sont correctement configurées.</li> <li>Vérifier les tuyaux de remplissage. Vérifier que le tuyau du robinet d'eau chaude est branché sur la vanne mélangeuse d'eau chaude (indiquée par un « H » sur le support de vanne) et que le robinet d'eau froide est branché sur la vanne mélangeuse d'eau froide (indiquée par un « C » sur le support de vanne).</li> <li>Vérifier que le chauffe-eau de la buanderie est correctement réglé.</li> <li>Le cycle Normal Eco utilise de l'eau à une température plus froide.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |

*Le tableau continue...*

| Symptôme présenté par le lave-linge                                                    | Cause et correction possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trop de mousse                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a peut-être trop de mousse pour la quantité de linge lavé. Utiliser de la lessive faisant moins de mousse et hautement efficace.</li> <li>Utiliser la quantité de lessive recommandée sur l'étiquette du paquet de lessive. En cas d'utilisation d'une lessive normale, éviter de générer trop de mousse en n'utilisant que la moitié de la quantité conseillée.</li> <li>Il se peut qu'il y ait trop de linge dans la machine. Vérifiez que vous lavez bien la quantité de linge recommandée.</li> </ul>                                        |
| Clignotement des voyants d'état                                                        | Les voyants d'état peuvent clignoter ou rester allumés en permanence afin d'indiquer une condition d'erreur. Les clignotements dont le nombre est indiqué ci-dessous sont suivis d'une pause. Ensuite, la séquence de clignotements se répète.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Les voyants d'état WASH et RINSE clignotent 2 fois<br>Erreur de remplissage            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce code s'affiche si la rondelle n'a pas atteint le niveau de remplissage au bout de 30 minutes pendant un lavage ou rinçage de remplissage.</li> <li>Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts.</li> <li>Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas pliés ou tordus.</li> <li>Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage.</li> <li>Débrancher la machine pendant 15 secondes pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul>                           |
| Les voyants WASH et RINSE restent allumés en permanence<br>Erreur de drainage          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce code indique qu'il reste de l'eau dans la laveuse à la fin du cycle.</li> <li>Vérifier le tuyau de vidange et vidanger réceptacle afin de s'assurer qu'ils sont correctement installés et non bloqué.</li> <li>Débrancher la machine pendant 15 secondes pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Les voyants d'état WASH et RINSE clignotent 1 fois<br>Erreur, pressostat               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contrôle a détecté la difficulté à détecter le niveau de remplissage d'eau.</li> <li>Débrancher la machine et appeler un réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Les voyants d'état RINSE et LID LOCK clignotent 3 fois<br>Erreur, couvercle ouvert     | <ul style="list-style-type: none"> <li>La commande détecte que le couvercle est ouvert lors d'un cycle en cours.</li> <li>Débrancher la machine pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Les voyants d'état RINSE et LID LOCK clignotent 2 fois<br>Erreur, verrou du couvercle  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La commande détecte que le couvercle s'est déverrouillé lors d'un cycle en cours.</li> <li>Débrancher la machine pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Les voyants d'état WASH et RINSE clignotent 2 fois<br>Erreur, pas de circulation d'eau | <ul style="list-style-type: none"> <li>La rondelle n'a pas rempli le niveau de l'eau.</li> <li>Pas ou très peu de changement dans le niveau de l'eau a été détectée dans les 5 minutes de remplissage actuel.</li> <li>Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts.</li> <li>Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas pliés ou tordus.</li> <li>Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage.</li> <li>Débrancher la machine pendant 15 secondes pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul> |

Le tableau continue...

| Symptôme présenté par le lave-linge                                                                        | Cause et correction possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Les voyants WASH et RINSE restent allumés en permanence</p> <p>Erreur de débordement</p>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code indique que la laveuse s'est remplie jusqu'au niveau de débordement.</li> <li>• L'appareil tentera d'évacuer l'eau lorsque le couvercle sera fermé et verrouillé.</li> <li>• Si le code ne disparaît pas, débrancher la machine et appeler un réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Les voyants d'état RINSE et LID LOCK clignotent 3 fois</p> <p>Erreur de déverrouillage du couvercle</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La commande détecte que le couvercle ne se déverrouille pas.</li> <li>• Débrancher l'appareil pendant trois minutes pour déverrouiller le couvercle.</li> <li>• Si le code réapparaît, appeler un réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Les voyants d'état RINSE et LID LOCK clignotent 2 fois</p> <p>Erreur de verrouillage du couvercle</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code indique que le couvercle ne s'est pas verrouillé.</li> <li>• S'assurer que le couvercle est complètement fermé, puis essayer de démarrer le cycle.</li> <li>• Ouvrir le couvercle ou débrancher l'appareil pour réinitialiser l'affichage.</li> <li>• Si le code persiste, appeler un réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Les voyants d'état WASH et SPIN clignotent 2 fois</p> <p>Erreur, vitesse max non atteinte</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code indique que la laveuse n'a pas atteint la vitesse maximale prévue lors de l'essorage final.</li> <li>• Cela pourrait être dû à un déséquilibre de la charge, un excès de mousse, ou un excès d'eau dans la cuve en raison d'une vidange trop lente.</li> <li>• Veiller à utiliser la quantité de linge recommandée afin d'assurer sa distribution égale dans le panier de lavage.</li> <li>• S'assurer d'utiliser un détergent HE (haute efficacité).</li> <li>• Ouvrir le couvercle ou appuyer sur le bouton START/PAUSE [démarrer/pause] pour effacer ce code.</li> </ul>                                                   |
| <p>Les voyants d'état WASH et RINSE clignotent 3 fois</p> <p>Erreur, verrouillage antimousse</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code s'affichera après un cycle jusqu'à ce que l'on ouvre le couvercle ou que l'on appuie sur le bouton START/PAUSE [démarrer/pause]. Il indique qu'une condition d'excès de mousse est survenue.</li> <li>• Il y a peut-être trop de mousse pour la quantité de linge lavé. Utiliser de la lessive faisant moins de mousse et hautement efficace. En cas d'utilisation d'une lessive normale, éviter de générer trop de mousse en n'utilisant que la moitié de la quantité conseillée.</li> <li>• Il se peut qu'il y ait trop de linge dans la machine. Vérifiez que vous lavez bien la quantité de linge recommandée.</li> </ul> |
| <p>Clignotement de tous les voyants d'état</p>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tous les voyants d'état clignotent, débrancher la machine pendant 15 secondes. Rebrancher la machine. Si les voyants clignotent toujours, appeler un réparateur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Réparations sous garantie

Si votre appareil a besoin de réparation, trouver un fournisseur de services agréé sur notre page d'assistance à <https://ca.huebsch.com/support/>.

Avant de fixer un rendez-vous de service, consulter les conditions complètes de la garantie limitée. En guise de rappel, les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie limitée, et dans ces cas, l'appel de service sera à vos frais.

- Tuyaux de vidange bouchés ou obstrués
- Filtres à eau ou tamis de robinet de remplissage bouchés ou obstrués
- Problématiques liées au réseau électrique domestique
- Corps étrangers se trouvant à l'intérieur de la laveuse ou de la pompe
- Problèmes de vidange causés par les colonnes montantes dont la hauteur n'est pas conforme aux spécifications de l'usine
- Instructions d'utilisation de l'appareil
- Problématiques liées à une mauvaise installation

Comme stipulé dans la garantie limitée, les unités installées dans les environnements multi-utilisateurs ou commerciaux, sont couvertes pendant trois (3) ans, pièces uniquement. La garantie ne couvre pas la main-d'œuvre.

## Coordonnées

Pour toute question ou de l'assistance avec votre appareil, nous visiter en ligne à <https://ca.huebsch.com>. Depuis notre site internet, il est possible de :

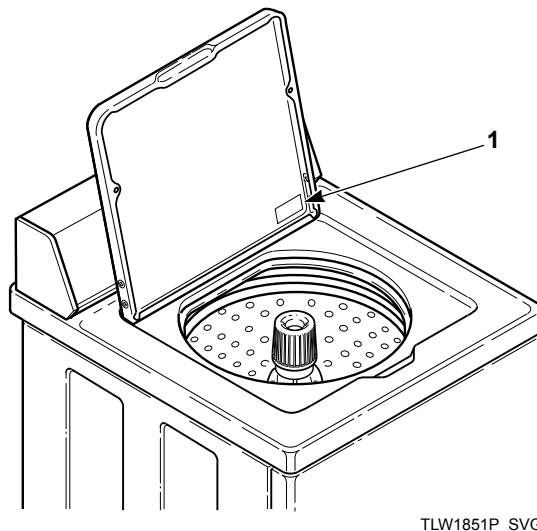
- Enregistrer votre appareil
- Rechercher des manuels et de la documentation sur nos produits
- Trouver un fournisseur de services agréé près de chez vous
- Trouver des pièces de rechange

Pour toute assistance supplémentaire, communiquer avec nous en remplissant le formulaire qui se trouve à <https://ca.huebsch.com/contact/>

SVP fournir les informations suivantes lors de la communication :

|                  |  |
|------------------|--|
| Date d'achat     |  |
| Numéro de modèle |  |
| Numéro de série  |  |

Les numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve à l'endroit indiqué.



TLW1851P\_SVG

1. Plaque signalétique



### MISE EN GARDE

**Pour réduire les risques de blessures graves, voire de mort, N'EFFECTUER AUCUNE RÉPARATION NI AUCUN ENTRETIEN, et ne changer aucune pièce de l'unité à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans les instructions d'entretien pour l'utilisateur ou dans un autre manuel pertinent, et à moins de bien comprendre ces instructions et d'avoir la compétence pour effectuer les opérations.**

W329